Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 262 Bern, Freitag 8. November 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, vendredi 8 novembre 1963 **No 262**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 199974-200027.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation du commerce des articles textiles.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden nachstehende Grundpfandtitel vermisst:

1. Versicherungsbrief: Fr. 5000.—, Bd. VI/25, d.d. 5. 8. 1891, lastend auf den Grundstücken Kat. XII Nr. 520, 1551 m² Weg, Bächli und Wald am Hölzlisberg, sowie Kat. XIII Nr. 627, 74 834 m² Weg, Bächli und Wald im Stuhltobel, Gemeinde Eichberg.
2. Schuldbrief: Fr. 1000.—, Bd. 23/3815, d.d. 26. 7. 1913, lastend auf den Grundstücken Parz. Nr. 2261, Wohnhaus, Scheune, Remise und 1029 m² Hofraum und Wiese in Gmeind, sowie Parz. Nr. 3259, bestehend aus 8142 m² Wiesland in Pfäffli, Montlingen, Gemeinde Oberriet.
3. Versicherungsbrief: Fr. 1000.—, Bd. V/58, d.d. 1. 8. 1904, lastend auf dem Grundstück Parz. Nr. 18 im Eisenriet, Gemeinde Marbach (die Neuzuteilung nach durchgeführter Melioration erfolgte in der Gemeinde Oberriet).

Die Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von dieser Auskündigung an, beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten zu melden, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (654³)

Altstätten, den 8. November 1963.

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Nrn. 25906/07, à Fr. 5000, 3½%, mit Jahrescoupons per 18. Januar 1963 u. ff., Rückzahlung 18. Januar 1967, wird hiermit aufgefordert, innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Obligationen dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (653²)

Glarus, den 4. November 1963.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs du titre suivant souscrit par feu Emile Louis Monning, à La Chaux-de-Fonds, 45 rue de la Charrière: Cédule hypothécaire au porteur, souscrite le 3 juillet 1933, inscrite au registre foncier le 4 juillet 1933, sous N° 122/1933, au capital de fr. 15 000, grevant en premier rang l'article 5804 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, 45 rue de la Charrière, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (623¹)

La Chaux-de-Fonds, 23 octobre 1963 — **Le greffier du Tribunal:** A. Boand.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par décision du 6 novembre 1963, le Tribunal a prononcé l'annulation d'une cédule hypothécaire de fr. 5000, au porteur, inscrite au registre foncier le 12 décembre 1945, sous PjB 2014, lettre B, et grevant la parcelle 620 et les droits de co-propriété de la parcelle 632, de la commune de Chêne-Bougeries.

Genève, le 7 novembre 1963. W. V. (656)

F. Berdoz, greffier.

Par ordonnance du 6 novembre 1963, le président du Tribunal a rapporté les effets de son ordonnance du 3 mai 1963 relative à la production et à l'annulation éventuelle des 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, composant la totalité du capital-actions de la Société anonyme Délices-Ecole II. E. I. (657)

Genève, le 7 novembre 1963. **F. Berdoz**, greffier.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 5 novembre 1963, prononcé l'annulation du titre suivant: Livret d'épargne B.C.N. N° 233969, au nom de Madame Mathilde Bellarmi. (655)

Neuchâtel, le 5 novembre 1963. **Le greffier du Tribunal:** Zimmermann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Obwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Baugenossenschaft Allmend, Schlieren, nicht, wie angegeben, Baugesellschaft Allmend, Schlieren, lautet die Firma der Genossenschaft, über die Aenderungen in der Verwaltung und Vertretung am 25. Oktober 1963 eingetragen und im SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1963, Seite 3078, publiziert wurden.

23. Oktober 1963.

Bolliger-Eggli & Co., Offset-Druck, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Wilfried Bolliger-Eggli, von Küttigen (Aargau), in Bergdietikon (Aargau), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Rudolf Eggli, von Daehsen (Zürich), in Neuhausen am Rheinfall, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 30 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1963 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Rudolf Eggli, und Einzelprokura an Christine Bolliger-Eggli, von Küttigen (Aargau), in Bergdietikon (Aargau). Offsetdruck, Photodruck, Vervielfältigungen. Saumackerstrasse 58.

1. November 1963. Teppiche usw.

Broadloom-Genossenschaft, bisher in Bern (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 559). Die Generalversammlung vom 5. Juli 1963 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 25. Januar 1962 datieren, geändert. Die Firma lautet **Tapirama Broadloom-Genossenschaft.** Sitz der Genossenschaft ist Rümlang. Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe der Teppichfabrikanten und der Teppichgrossisten die gemeinsame Lagerung und Manipulation sowie den gemeinsamen Ein- und Verkauf von Teppichen und Zubehör, insbesondere von Broadloom-Teppichen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Es bestehen Anteilscheine von Fr. 20 000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihr gehören an: Albert Schuster, von und in St. Gallen, Präsident; Paul Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau, Vizepräsident; Ferdinand Bläsi, von Obervaz, in Zürich; René M. Bossart, von Buchs (Aargau), in Aarau; René A. Friedli, von Seeberg (Bern), nun in Baar; Hans Geelhaar, von Grosshöehstetten, in Bern; Hans Loppacher, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Herisau; Marcel Schlecht, von Radolfingen, in Biel, und Anton Tischhauser, von Wartau (St. Gallen), in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Die Genannten führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass der Präsident und der Vizepräsident gemeinsam zeichnen oder dass je einer von ihnen mit je einem der weiteren Mitglieder der Verwaltung zeichnet. Geschäftsdomizil: Flughofstrasse.

1. November 1963. Handelsgeschäfte.

Intermerkur A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1963, Seite 2562), Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Petra Skarica, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Siberik (Jugoslawien).

1. November 1963. Autoreifen, Gummiwaren, Waren aller Art.

Semperit AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 715), Import, Handel und Vertrieb der von der Oesterreichisch-Amerikanischen Semperit-Gummiwerke AG., Wien, hergestellten Produkte usw. Die Prokura von Josef Rapold ist erloschen.

1. November 1963.

Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 430). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Josef Koller, von Oberwil (Aargau), in Zürich.

1. November 1963. Messgeräte.

Kontron AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1599), Fabrikation von und Handel mit Messgeräten usw. Neues Geschäftsdomizil: Hardstrasse 235, in Zürich 5.

1. November 1963.

Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich (La Fiduciaire internationale S.A., succursale de Zurich) (Fiduciaria internazionale S.A., succursale di Zurigo) (International Trust Ltd., branch of Zurich), in Zürich 8, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1962, Seite 3103), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Hans Albert Freuler und Hugo Neumann sind erloschen. Dr. Max Ott führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrates. Kollektivprokura ist erteilt worden an Theodor Haefeli, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem Mitglied der Verwaltung oder einem Geschäftsführer.

1. November 1963.

Mibag Handels- und Finanzierungs-AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2401). Karl J. Senft ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. November 1963. Chemische Produkte.

Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 3), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Karl Käch, von Buttisholz (Luzern), in Hausen bei Brugg.

1. November 1963. Technische Vertretungen.
Dinkhauser & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 482), Uebernahme technischer Vertretungen für das Baufach usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Giovanni Keller, von Weiningen (Zürich), in Rüschlikon.

1. November 1963. Comestibles.
Valentin Liehtlen, in Zürich (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1924, Seite 1144), Comestibles. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. November 1963. Spezereien.
Emil Stiefel-Kistler, in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1929, Seite 706), Milch- und Spezereihandlung. Diese Firma ist infolge Gesehäftsaufgabe erloschen.

1. November 1963. Hoch- und Tiefbau.
Ernst Brunner, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Ernst Brunner, von Scedorf (Bern), in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Martha Brunner-Danner, von Seedorf (Bern), in Winterthur. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Zürcherstrasse 34.

1. November 1963.
Golden Label Textiles AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. September und 10. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Textilprodukten und damit verwandten Artikeln jeder Art. Die Gesellschaft kann solche Produkte auch selber fabrizieren und ferner Geschäfte auf industriellen, kommerziellen und finanziellen Gebieten vermitteln oder in fremdem Namen und auf fremde Rechnung abschliessen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen mit anderer Zwecksetzung beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, ist zerlegt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: André Beumer, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, Präsident; Hugo J. Schrepfer, von Obstalden, in Illnau, Vizepräsident, und Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Ruhtalstrasse 12, in Winterthur 1.

1. November 1963. Bauelemente.
Sabruma AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Bauelementen und ähnlichen Fabrikaten und kann entsprechende Vertretungen übernehmen oder sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, ist zerlegt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 54 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt zwei in den Statuten näher bezeichnete Rechenmaschinen zum Preise von zusammen Fr. 6000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Siek, deutscher Staatsangehöriger, in Beinwil am See, Präsident, sowie Viktor Saxer, von Wohlenschwil, in Zürich, und Werner Madörin, von Zunzgen, in Wetzikon (Zürich). Werner Madörin führt Einzelunterschrift. Werner Siek und Viktor Saxer führen Kollektivunterschrift und zeichnen ausschliesslich entweder gemeinsam oder je einer von ihnen mit Werner Madörin, der Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Krokusweg 1 in Zürich 11.

1. November 1963. Beteiligungen.
Trawega AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner auch den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (c/o Dr. Heinz Reichwein).

1. November 1963. Maschinen, Apparate für Gewässerschutz.
Aquatec AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2498), Herstellung, Vertrieb und Entwicklung von Maschinen und Apparaten auf dem Gebiet des Gewässerschutzes usw. Dr. Martin Schärer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Rudolf Furrer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

31. Oktober 1963. Kolonialwaren.
Frau Bartsch-Rohrer z. Merkur, in Sarnen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1928, Seite 882). Infolge Aufgabe des Geschäftes wird die Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

4. Oktober 1963. Autoreisen.
Iberia Tours Baar, Hug & Brandenberg, in Baar. Cyrill K. Hug, von Gänsbrunnen (Solothurn), in Steinhausen, und René L. Brandenberg, von Zug, in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1963 beginnt. Begleitete Autoreisen für Selbstfahrer nach der Iberischen Halbinsel. Grundstrasse 25.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

30. Oktober 1963. Eisen-, Glas-, Kristallwaren usw.
Meyer-Lauber A.G., in Grenchen (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 408), Handel mit Eisen-, Glas-, Kristall- und Porzellanwaren usw. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Alfred Meyer jun., von Reiden, in Grenchen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Die beiden bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Alfred und Max Meyer zeichnen inskünftig kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

30. Oktober 1963.
Immobilien A.G. des Swissfonds 2, in Olten (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2532). Die Prokura des Adolf Boner ist erloschen.

30. Oktober 1963.
Arimag-Immobilien A.G., in Olten (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 836). Zum Prokuristen wurde ernannt Hansjörg Rauss, von Freiburg, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

30. Oktober 1963.
Bifang Immobilien A.G. Olten, in Olten (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 836). Zum Prokuristen wurde ernannt Hansjörg Rauss, von Freiburg, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

30. Oktober 1963.
Turimag-Immobilien A.G., in Olten (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 789). Die Prokura des Adolf Boner ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Hansjörg Rauss, von Freiburg, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

30. Oktober 1963.
Vera, Treuhand- & Verwaltungs-A.G., in Olten (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 836). Zum Prokuristen wurde ernannt Hansjörg Rauss, von Freiburg, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

30. Oktober 1963.
Immobilien-Gesellschaft Limmatstrasse 23 A.G., in Olten (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 177). Der Vizepräsident Primus Bon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Jörg Bauer, von Mollis, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Dr. Johann Friedrich von Tscharner; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Der Delegierte Jules Kocherhans wohnt nun in Lausanne; er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien ohne Beschränkung. Walter Seewer führt nun Kollektivprokura zu zweien; die Beschränkung ist ebenfalls dahingefallen.

30. Oktober 1963.
Däster und Herrmann, Technische Produkte, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1961, Seite 1954). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Oskar Däster aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von dem Gesellschafter Karl Herrmann, von Auswil, nun in Basel, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Karl Herrmann, Technische Produkte.** Geschäftslokal: Dornacherstrasse 11.

30. Oktober 1963. Samen.
«Primeflor» H. Singenberger, in Olten, Samenhandlung (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 638). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Oktober 1963. Technische Artikel.
Fred Lüsser, in Olten, technische Artikel (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 972). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. Oktober 1963. Liegenschaften, Beteiligungen.
Hasenweid A.-G., in Olten, Liegenschaften, Beteiligungen (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1958, Seite 2939). Neues Domizil: Hagbergstrasse 50 (eigenes Büro).

Bureau Stadt Solothurn

30. Oktober 1963. Konditorei, Tea-Room usw.
Ernst Lehmann, in Solothurn, Konditorei, Bäckerei, Tea-Room (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1954). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1963. Eisen, Werkzeuge, Brennstoffe.
H. Herzog A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1963, Seite 2744). Die Unterschrift des Geschäftsführers Gustav Schmid ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

31. Oktober 1963. Chemische Produkte.
Uhu A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3487). Aus dem Verwaltungsrat sind Julius Blesch und Emilie Humbel-Erb ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Batschelet, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Augustinerstrasse 5 (bei Dr. Batschelet).

31. Oktober 1963.
E. Kalt Aktiengesellschaft, Spezialunternehmen für klima-, lüftungs- und wärmetechnische Anlagen, in Basel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2324). Zu Geschäftsführern wurden ernannt die Prokuristen Fritz Steinwand und Heinz Burla. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Arthur Stebler, von Nunningen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

31. Oktober 1963.
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1962, Seite 776), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Infolge Aenderung der Statuten am Hauptsitz lautet der Zweck nun: Ausübung jeglicher Art von Reklame-Tätigkeit; Auswertung akustischer oder optischer Mittel mit werbemässigem oder funktionellem Zweck, welche sich auf Reklame beziehen. Der bisherige Präsident Charles Boveyron zeichnet nun als Mitglied des Verwaltungsrates und das Mitglied Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch nun als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Eric Binz, von Eriswil (Bern), in Bulle, Vizepräsident; Dr. Brenno Galli, von Massagno, in Lugano, und Prof. Dr. Walter Corrodi, von Wädenswil, in Erlenbach (Zürich).

31. Oktober 1963. Hotel.
Heinz Blaser, in Basel, Betrieb des Hotel garni Excelsior (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2636). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels und Restaurants Excelsior.

31. Oktober 1963. Seifen usw.
Gebr. Kaderli, in Basel. Fritz Kaderli-Marx und Erwin Kaderli-Ryser, beide von Mülchi, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1963 beginnt. Herstellung und Vertrieb von Seifen und Reinigungsmitteln. Birkenstrasse 27.

31. Oktober 1963. Beteiligungen usw.
Vigor A.G., in Basel, Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2486). Aus dem Verwaltungsrat ist Theodor Vlaminck ausgeschieden.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

1. November 1963. Kräuterprodukte usw.
Sagax-Produkte AG., in Herisau, Fabrikation und Vertrieb von Kräuter-Präparaten sowie von chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 136). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht (Zürich) (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3046) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1963. Bäckerei.
Jakob Alder, in Gais, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1915, Seite 1058). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.
1. November 1963. Bäckerei, Sägerei usw.
Alfred Solenthaler, in Gais. Inhaber dieser Firma ist Alfred Solenthaler, von und in Gais. Bäckerei, Futterwarenhandlung, Sägerei und Holzhandlung. Dorfmühle.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

2. November 1963. Freileitungsbau.
Josef Grubenmann, in Appenzell, mechanische Schlosserei und elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 146). Die Firma lautet jetzt **Josef Grubenmann-Hersche.** Inhaber der Firma ist Josef Grubenmann-Hersche, von und in Appenzell. Geschäftsnatur: Freileitungsbau. Geschäftslokal: Gontenstrasse 432.
2. November 1963. Elektrische Unternehmungen usw.
Josef Grubenmann, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Josef Grubenmann-Wiss, von und in Appenzell, elektrische Unternehmungen, sanitäre- und Heizungsinstallationen, Radio und Television. Gontenstrasse 432.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

26. Oktober 1963. Baumaterialien, Entfeuchtungen.
SAP G.m.b.H., in St. Gallen, Handel mit Baumaterialien sowie Durchführung von Entfeuchtungen, insbesondere Generalvertretung der Firma «Fornaci Flli-Rizzi-Donelli-Breveglieri & Co.», Piacenza (Italien), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 470). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 25. Oktober 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1963 gehen über an die Nachfolgerfirma «SAP Baustoffe AG», in St. Gallen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.
26. Oktober 1963.
SAP Baustoffe AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von, den Handel mit, die Vertretung, die Vergebung und die Uebernahme von Lizenzen für Baumaterialien aller Art, sowie die Durchführung von Mauerisolierungen, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Firma «SAP G.m.b.H.», in St. Gallen. Die Gesellschaft ist Inhaberin der Generalvertretung der Firma «F.lli Rizzi-Donelli-Breveglieri & Co.», in Piacenza; sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, einschlägige Patente und Fabrikationsrechte erwerben sowie Immobilien erwerben oder veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Oktober 1963 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1963 von der bisherigen «SAP G.m.b.H.», in St. Gallen, sämtliche Aktiven und Passiven von je Fr. 183 906. Für die unter den Passiven aufgeführten Stammanteile im Betrage von Fr. 20 000 und Darlehensforderungen im Betrage von Fr. 30 000 werden den bisherigen Gesellschaftern 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Oskar Gmür, von Amden, in St. Gallen, Präsident; Franz Ronzani, von Italien, in St. Gallen, und Dr. Arnold Faessler, von Appenzell, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse Nr. 112.
30. Oktober 1963.
Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA (Société Anonyme fiduciaire REVISA) (Società Anonima fiduciaria REVISA), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 457), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Revisa Treuhand A.G. (Revisa Société Anonyme Fiduciaire) (Revisa Società Anonima Fiduciaria).**
30. Oktober 1963.
A.G. für Metallbearbeitung St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von Metallwaren und einschlägigen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3724). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Holland, von Deutschland, in St. Gallen.
30. Oktober 1963.
Zelgweg-Liegenschafts-GmbH, in Tübach, Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1025). Fritz Bänziger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Johann Angehrn wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt Einzelunterschrift.
30. Oktober 1963.
Intertransport Finanz AG, in St. Gallen, Vermietung und Finanzierung von Transportmitteln, insbesondere von Krantransportanlagen aller Art im Ausland usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1962, Seite 847). Geschäftsdomizil: Sankt Leonhardstrasse 35.
30. Oktober 1963.
Scholpp Autokräne und Spezialtransporte AG, in St. Gallen, Betrieb und Vermietung von Autokränen sowie Durchführung von Transporten aller Art usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1962, Seite 2435). Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 35.
30. Oktober 1963.
Verband der Schweizerischen Textil-Veredlungs-Industrie (VSTV), in Sankt Gallen, Genossenschaft. Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder und der Unternehmen der Schweizerischen Textilveredlungsindustrie usw. (SHAB. Nr. 211 vom 13. September 1963, Seite 2616). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Februar 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden durch diese Aenderung nicht berührt.
30. Oktober 1963.
Bauerngenossenschaft Benken, in Benken, Förderung der Landwirtschaft usw. (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1555). An der Generalversammlung vom 3. März 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.
30. Oktober 1963.
Baugenossenschaft Patria, in St. Gallen, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Wohnbauten usw. (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1951, Seite 1355). Geschäftsdomizil: Höhenweg 33.
30. Oktober 1963. Bureauorganisation usw.
Melliger & Co., in St. Gallen, Bureauorganisation usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2356). Neues Geschäftsdomizil: Paradiesstrasse 30.
30. Oktober 1963. Buchbinderei usw.
Gebhard Fischer, in St. Gallen, Buchbinderei und Kartonnage, Fabrikation von Bilderleisten und Rahmen (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2852). Geschäftsdomizil: Rappensteinstrasse 8.
30. Oktober 1963.
H. Bächtold, Rest. Casino, bisher in Herisau, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1959, Seite 1236). Die Firma hat ihren Sitz nach Sankt Gallen verlegt. Inhaber ist Heinrich Bächtold-Zenger, von Schleitheim, nun in St. Gallen. Geschäftsnatur: Betrieb eines Speiserestaurants. Die Firma lautet: **H. Bächtold, Restaurant Spitalkeller.** Geschäftsdomizil: Spitalgasse 10.
30. Oktober 1963. Viehhandel.
Karl Bollhalder, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Karl Bollhalder-Götti, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Viehhandel. Klostobel.
30. Oktober 1963.
Hans Baumann, Rest. Brückenwaage, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Baumann, von Aeschlen (Bern), in St. Gallen. Restaurationsbetrieb. Herisauerstrasse 51, Winkeln.
30. Oktober 1963. Viehhandel.
Paul Schlumpf, in Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Paul Schlumpf, von Alt St. Johann und Wattwil, in Alt St. Johann. Viehhandel. Dorf.
30. Oktober 1963. Verwaltungsbüro.
Hans Kühne, in St. Gallen, Verwaltungs- und Treuhandbüro (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2580). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
30. Oktober 1963. Schweinehandel.
Albert Locher, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten, Schweinehandel (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 635). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
30. Oktober 1963. Schweinehandel.
Martin Locher, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Inhaber der Firma ist Martin Locher, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Schweinehandel. Rietstrasse.
30. Oktober 1963. Därme, Metzgereiartikel.
Franz Untersee, in Rorschach, Handel mit Därmen und Metzgereiartikeln (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1177). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
30. Oktober 1963. Viehhandel.
Ernst Rechsteiner, in Gossau. Inhaber der Firma ist Ernst Rechsteiner, von Appenzell, in Gossau. Viehhandel. Oberdorf.
30. Oktober 1963. Chemisch-technische Produkte.
Gustav Rüegg, in Altstätten, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1959, Seite 2348). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.
31. Oktober 1963.
Bank Rohner & Co. AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1963, Seite 2079). Es zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Albert Stürm, nun in St. Gallen, Präsident; Dr. Ernst Rohner, Delegierter; Dr. Gustav Volkart, Mitglied des Verwaltungsrates; Ernst Schwarzenbach, Direktor, und Battista Socchi, nun in Chiasso, stellvertretender Direktor, und mit Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Oskar Rutishauser. Ferner zeichnen mit Kollektivprokura zu zweien: Robert Amacker, für den Hauptsitz und die Filiale Zürich; Erich Daume, für den Hauptsitz und die Filialen Zürich und Chiasso; Dr. Guido Lanter, für den Hauptsitz und die Filiale Zürich; Markus Meier, für den Hauptsitz und die Filiale Lugano, sowie Werner Strub, für den Hauptsitz. Geschäftsdomizil: Neugasse 26.
31. Oktober 1963. Haushaltseinrichtungen usw.
A. Siebenrock AG, in St. Gallen, Handel mit Haushaltseinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1079). Max Hungerbühler, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Adolf Siebenrock sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt: Walter Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen.
31. Oktober 1963. Kühlanlagen usw.
Frieon AG., in St. Gallen, Fabrikation und Installation von vollautomatischen Kühl- und Gefrieranlagen usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1962, Seite 127). Geschäftsdomizil: Oberer Graben 32.
31. Oktober 1963. Bauaustrocknung usw.
Krüger & Co. vorm. Hans Krüger, in Degersheim, Bauaustrocknung und technische Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3312). Wwe. Martha Krüger-Wolfer, Kommanditärin, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommandite von Franken 10 000 ist erloschen.
31. Oktober 1963. Sattlerei usw.
A. Hug, in St. Gallen, Sattlerei, Polsterei usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1945, Seite 1851). Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 29.
31. Oktober 1963.
Arthur Müller, Druckfarbenfabrik AG, in Rapperswil, Fabrikation von und Handel mit Druckfarben usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1962, Seite 1222). Willy Rüttimann wurde zum Direktor ernannt und führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.
31. Oktober 1963. Viehhandel.
Willi Göldi, in Salez, Gemeinde Sennwald, Vieh- und Schafhandel (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2173). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hulda Göldi, von Sennwald, in Salez, Gemeinde Sennwald.
31. Oktober 1963.
Walter Graf Organisations- und Verwaltungsbureau, in St. Gallen (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1958, Seite 52). Geschäftsdomizil: Oberer Graben 26.
31. Oktober 1963. Transporte, Fahrzeugbau.
A. Gmünder, in Thal. Inhaber der Firma ist Albert Gmünder, von Herisau, in Thal. Transporte und Fahrzeugbau. Buriet (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).
31. Oktober 1963. Milch, Milchprodukte.
Werner Breu, Molkerei, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Werner Breu, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Diepoldsau. Handel mit Milch und Milchprodukten. Mitteldorfstrasse.

31. Oktober 1963. Ferienlager.
Dr. Karl Gademann, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Karl Gademann, von Zürich, in St. Gallen. Betrieb eines Ferienlagers (American Camp, St. Gallen). Höhenweg 60.

31. Oktober 1963. Beteiligung usw.
Lomer & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung einer Beteiligung an der Firma «Lomer & Co.», Berlin SW 68, Friedrichstrasse 31, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Konrad Aekermann, von und in Neukirch-Egnach, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 25.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. Oktober 1963. Liegenschaften usw.
Sarsura S.A., in Zuoz. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 5. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich insbesondere auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Luis Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: c/o Dr. Luis Wieser.

30 ottobre 1963. Immobili, ecc.
Gücam S.A., precedentemente a Lugano (FUSC. N° 240 del 14 ottobre 1963, pagina 2910). L'assemblea generale del 16 ottobre 1963 ha deciso di trasferire la sede a Coira. La società ha modificato i suoi statuti di conseguenza ed ha inoltre aggiunto agli statuti un'articolo non sogetto a pubblicazione. La società ha per scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari. Gli statuti originali portano la data del 25 settembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberato. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Attualmente è amministratore unico Renato Zocchi, da Taverne, in Mezzovico-Vira, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

30 ottobre 1963. Immobili, ecc.
Licam S.A., precedentemente a Lugano (FUSC. del 14 ottobre 1963, N° 240, pagina 2910). L'assemblea generale del 16 ottobre 1963 ha deciso di trasferire la sua sede a Coira. La società ha modificato i suoi statuti di conseguenza ed ha inoltre aggiunto agli statuti un'articolo non sogetto a pubblicazione. La società ha per scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari. Gli statuti originali portano la data del 25 settembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberato. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Attualmente è amministratore unico Renato Zocchi, da Taverne, in Mezzovico-Vira, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

30. Oktober 1963. Tankanlagen.
Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs, Zweigniederlassung in Chur, Fabrikation und Bau von Tankanlagen (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1556), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Buchs. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Werner Kennel, von Arth (Schwyz), in Birsfelden.

Aargau – Argovie – Argovia

30. Oktober 1963. Tuch- und Konfektionswaren, Aussteuerwäsche.
W. Müller & Cie., in Frick, Handel mit Tuch- und Konfektionswaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1935, Seite 2262). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter William Müller sowie die Kommanditärin Lina Müller-Spiehtig sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist jetzt Peter Müller-Zurfluh, von Lengnau (Aargau), in Frick, und Kommanditärin dessen Ehefrau Heidi Müller-Zurfluh, von Lengnau (Aargau), in Frick. Die Kommanditeinlage beträgt Fr. 2000, ist in bar geleistet worden und stammt aus dem Sondergut der Ehefrau. Die Firma lautet nun: **P. Müller & Cie.** Die Gesellschaft verzeigt als weiteren Geschäftszweig: Handel mit Aussteuerwäsche. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 137.

30. Oktober 1963. Woll- und Baumwollgarne, Textilien.
Bellana G.m.b.H., in Oftringen, Handel en gros mit und Fabrikation von Woll- und Baumwollgarnen sowie Textilien aller Art (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1361). In der Gesellschafterversammlung vom 2. Oktober 1963 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1963 sind übernommen worden von der Firma «Bellana A.G.», in Oftringen. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann aber, weil die Zustimmungserklärungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht vorliegen, noch nicht erfolgen.

30. Oktober 1963. Woll- und Baumwollgarne, Textilien.
Bellana A.G., in Oftringen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel en gros mit und die Fabrikation von Woll- und Baumwollgarnen sowie Textilien aller Art, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes der bisherigen Firma «Bellana G.m.b.H.», in Oftringen. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000, eingeteilt in 65 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen «Bellana G.m.b.H.», in Oftringen, gestützt auf die Bilanz per 1. Januar 1963 Aktiven von Franken 76 358.63 und Passiven von Fr. 53 884.75. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 22 473.88. Hiervon werden Fr. 22 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die weiteren Fr. 43 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Gesellschaft mit beschränkter Haftung seit 1. Januar 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Karl Pfeuti, von Wahlern (Bern), in Oftringen, Präsident; Hans Jakob, von Rapperswil (Bern), in Rüderswil (Bern), und Karl Gall, von Walenstadt, in Berschis, Gemeinde Walenstadt (St. Gallen). Karl Pfeuti, Präsident, führt Einzelunterschrift. Die beiden Mitglieder der Verwaltung Hans Jakob und Karl Gall führen Kollektivunterschrift. Ferner ist Kollektivunterschrift erteilt an Elsa Braun-Widmer, von und in Oftringen. Sie zeichnet entweder mit Hans Jakob oder Karl Gall. Geschäftsadresse: Baslerstrasse 1516.

30. Oktober 1963. Technisches Büro, Liegenschaften.
Wüthrich & Hauenstein, in Neuenhof, technisches Bureau für Architektur, Stahlbau, Stahlwasserbau und allgemeiner Maschinenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1816). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt erweitert: Handel mit Liegenschaften aller Art.

30. Oktober 1963. Waren aller Art, chemisch-technische Produkte.
Flairex AG, in Baden, Handel mit sowie Im- und Export von Waren aller Art, ferner Uebernahme von Vertretungen, insbesondere chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 974). Max Bloch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Oktober 1963. Bauten aller Art.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Döttingen, in Döttingen, Projektierung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, besonders von Wasserbauten (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des Direktors Erwin Schnitter ist für den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung Döttingen erloschen. Jakob Striekler, stellvertretender Direktor, ist zum Direktor ernannt worden, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1963. Gasthof.
Friedrich Mathys, in Strengelbach. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Mathys, von Rohrbachgraben (Bern), in Strengelbach. Zwischen ihm und seiner Ehefrau Rosa geb. Röthlisberger besteht Gütertrennung. Betrieb des Gasthofes «Zum Hirschen». Zofingerstrasse 148 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

30. Oktober 1963. Uhren.
Eduard Rohner, in Spreitenbach, Handel en gros mit Uhren (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1959, Seite 665). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich am 2. Oktober 1963 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1963. Karosserie- und Autoreparaturen.
Rolf Kobe, in Zetzwil, Karosserie- und Autoreparaturen (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1720). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. Oktober 1963. Obst, Lebensmittel, Transporte usw.
Perlini & Co. in Liq., in Etzgen, Handel mit Obst und sämtlichen landwirtschaftlichen Produkten, Obstlager, Import und Export von Lebensmitteln, Ausführung von Nah-, Fern- und Ueberland-Autotransporten aller Art, ferner Einlagerung von Gütern aller Art, aufgelöste Kommanditgesellschaft, in Konkurs (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1448). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1963.
Universa Treuhand & Revisions A.G., in Aarau (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1961, Seite 3312). Max Peter ist Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

31. Oktober 1963.
Frischbeton A.G. Gebenstorf, in Gebenstorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Fertigbeton und verwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 120 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Merz-Bühler, von Burg (Freiburg), in Gebenstorf. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Firma «Kieswerke Merz AG.», Hauptstrasse 271.

31. Oktober 1963.
Walter Sprüngli Buchdruckerei Villmergen, in Villmergen, Buchdruckerei und Verlag der «Freiämter Nachrichten» (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1959, Seite 3277). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1963 und Sacheinlagevertrag vom 26. Oktober 1963 an die Firma «Walter Sprüngli A.G.», in Villmergen, erloschen.

31. Oktober 1963. Akzidenzdruckerei, Verlagsgeschäfte usw.
Walter Sprüngli A.G., in Villmergen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Akzidenzdruckerei, Verlagsgeschäfte und Herausgabe der Zeitung «Freiämter Nachrichten». Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Juli 1963 und Sacheinlagevertrag vom 26. Oktober 1963 von der bisherigen Einzelfirma «Walter Sprüngli Buchdruckerei Villmergen», in Villmergen, an Aktiven Fr. 283 717.85 und an Passiven Fr. 124 088.95. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 159 628.90 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. August 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Sprüngli, von und in Villmergen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bergstrasse 77.

31. Oktober 1963.
Käsereigenossenschaft Berikon, in Berikon (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2525). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Otto Hauser (Präsident) und Josef Keller (Vizepräsident). Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Josef Muntwyler-Küng, von Spreitenbach, in Berikon. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Josef Hüsser-Groth, von und in Berikon. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen zu zweien.

31. Oktober 1963. Maschinenbau, Eisenkonstruktionen.
Werner Schlumpf, in Oberentfelden, Maschinenbauwerkstätte und Eisenkonstruktionen (SHAB Nr. 180 vom 5. August 1957, Seite 2119). Die Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1963 und Sacheinlageverträgen vom 22. Oktober 1963 an die Firma «Werner Schlumpf AG», in Oberentfelden, erloschen.

31. Oktober 1963. Maschinenfabrik, Schlosserei, Schweisserei usw.
Werner Schlumpf AG, in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Maschinenfabrik, einer Schlosserei und Schweisserei, die Ausführung von Eisenkonstruktionen, den Bau von Apparaten sowie die Bearbeitung von Metallen und Kunststoffen aller Art. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Juli 1963 und Sacheinlageverträgen vom 22. Oktober 1963 von der Einzelfirma «Werner Schlumpf», in Oberentfelden, Aktiven von Fr. 458 754.60 und Passiven von Fr. 188 934.25. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 269 820.35. Davon werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus 1 bis 3 Mitgliedern besteht, gehören an: Werner Schlumpf, von Mönchaltorf (Zürich), in Oberentfelden, Präsident, und Dora Schlumpf-Mangold, von Mönchaltorf (Zürich), in Oberentfelden. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Turnhalleweg 324.

31. Oktober 1963.
Seilerwarenfabrik A.-G. (Corderie S.-A.), in Lenzburg, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Seilerwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2106). Robert Wobmann ist nicht mehr Delegierter und Geschäftsleiter, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Tanner, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Dem Verwaltungsratspräsidenten Dr. Markus Roth, von und in Lenzburg, ist Einzelunterschrift erteilt worden. Max Stoll, Vizedirektor, ist nun Direktor und führt an Stelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Witschi führt nun Kollektivprokura zu zweien. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Heinz Weber, von Egliswil, in Lenzburg.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Oktober 1963. Immobilien.
Solum AG Frauenfeld, in Frauenfeld, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1962, Seite 920). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 30 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 80 000 erhöht. Es ist jetzt in 80 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Oktober 1963.
Emil Fehr Holzhandlung A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2613). Rudolf Urech, von Niederlenz (Aargau), in Kreuzlingen, ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden. Seine Prokura ist erloschen.

31. Oktober 1963.
Weberei Grüneck, in Grüneck-Müllheim, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 221). René O. Halter, von Müllheim, in Grüneck-Müllheim, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Friedrich Arnold Halter, bisher auch Direktor, bleibt Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates.

31. Oktober 1963.
Landw. Verein Wittenwil, in Wittenwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1528). Der Präsident Albert Ammann-Wagner ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Aktuar Heinrich Ammann-Stutz wurde zum Präsidenten ernannt und als neuer Vizepräsident und Aktuar wurde Max Büchi, von Wittenwil, in Scheuer-Wittenwil, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

31. Oktober 1963. Lebensmittel.
Paul Forster-Stuker, in Uttwil, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3127). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Oktober 1963. Lebensmittel.
Hermann Inauen, bisher in St. Gallen, Handel mit Milchprodukten (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2515). Der Firmainhaber Hermann Inauen, von Appenzell, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Uttwil verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Lebensmitteln.

31. Oktober 1963. Betteinlagen.
Martha Schuler, in Burg-Weerswilen, Vertrieb von Betteinlagen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3514). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1963.
Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Arbon, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung von geeignetem Bauland und den Bau oder Erwerb von soliden, gesunden Wohnhäusern und Vermietung der Wohnungen zu möglichst niedrigen Mietzinsen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Die persönliche Haftpflicht der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Gion Sgier, von Andiast (Graubünden), in Arbon; Vizepräsident: Karl Müller, von und in Roggwil (Thurgau); Aktuar: Guido Hug, von Affeltrangen, in Arbon, und Kassier: Albert Meienhofer, von Wuppenau, in Arbon. Domizil: Stacherholzstrasse 31, beim Präsidenten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 ottobre 1963. Sapone.
HAKALINA, Dal Zennaro, in Bellinzona. Titolare è Paolo Dal Zennaro, di nazionalità italiana, in Bellinzona. Rappresentante articoli e prodotti Haka Werks (sapone). Palazzo Monte Carlo, Via Locarno.

30 ottobre 1963.
Murer Quinta, Mini-Taxi e Piccolo Taxi, in Bellinzona, servizio tassametri, ecc. (FUSC. del 30 gennaio 1963, N° 24, pagina 297). Ditta radiata ad istanza del titolare, per cessione di attivo e passivo alla società anonima «Mini-Taxi S.A.», in Bellinzona, qui sotto iscritta.

30 ottobre 1963.
Mini-Taxi S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 7 ottobre 1963. Scopo: servizio tassametri, esercizio di autorimesse e di stazioni per la distribuzione di carburanti, nonchè il noleggio di automobili. Può inoltre partecipare ad altre imprese similari. Essa ha assunto, conformemente al bilancio 3 settembre 1963 e contratto del 7 ottobre 1963 successivo, l'attivo della ditta individuale «Murer Quinta», in Bellinzona, per il prezzo di fr. 21 000, corrispondente al valore del patrimonio netto, ritenuto che gli attivi ammontano a fr. 131 000 e i passivi a fr. 110 000. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni da fr. 1000, al portatore, interamente liberate. Organo pubblicità: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni anche per lettera raccomandata, se noti tutti gli azionisti. Consiglio di amministrazione di uno o più membri, attualmente di 3 membri, che sono: Pierino Murer, presidente; Quinta Murer nata Peroni, segretaria, e Silvano Murer, tutti da Auressio, in Bellinzona. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Uffici propri, Palazzo Giumini, Bellinzona.

Ufficio di Locarno

29 ottobre 1963. Marmi.
Allioli Vittorio & Figli, in Gordala. Vittorio Allioli e figli Flavio e Luciano, da ed in Minusio, hanno costituito in data odierna, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma sociale dell'associato Vittorio Allioli. Importazione, lavorazione e posa marmi. Frazione Scalate.

29 ottobre 1963.
Quarztechnik AG. (Quarzotecnica S.A.), in Losone, fabbricazione e smercio di qualsiasi prodotto nel campo della tecnica del quarzo, ecc. (FUSC. del 28 novembre 1961, N° 279, pagina 3464). Con decisione assembleare del 22 ottobre 1963 risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 400 000 mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale ammonta a fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le azioni sono al portatore. Di conseguenza venne modificato lo statuto. Jakob Eigenheer ha cessato per dimissioni d'essere membro del consiglio d'amministrazione; a nuovo membro venne nominato, quale vice-presidente, Charles Hans Rudolf Wunderly, da ed in Meilen (Zurigo), con diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

31 ottobre 1963. Immobili, partecipazioni.
Giacinto S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 ottobre 1963. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonchè la gestione di beni immobili e mobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Essa potrà istituire filiali ed agenzie, nonchè partecipare sotto qualunque forma, ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da: Dr Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, presidente; Eugenio Molinari di Giovanni, da Gerra Verzasca, in Castagnola, membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

31 ottobre 1963. Droghe.
Sant'Unione S.A., a Lugano, commercio e lavorazione di droghe, ecc. (FOSC. del 22 ottobre 1963, N° 247, pagina 2992). Il capitale sociale di fr. 100 000 è attualmente interamente liberato.

31 ottobre 1963.
Immobiliare Brusinia S.A., a Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 12 ottobre 1962, N° 239, pagina 2924). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

31 ottobre 1963. Partecipazioni, ecc.
Milocol S.A., a Lugano, partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 26 giugno 1963, N° 146, pagina 1873). La società è cancellata avendo l'amministrazione fiscale cantonale dato il suo consenso.

31 ottobre 1963.
Garni Astro di Coglio Elda, a Lugano. Titolare è Elda Coglio nata Dellagiacoma, di nazionalita italiana, in Lugano, agente con il consenso del marito Alfio Coglio. Esercizio dell'Albergo Garni Astro. Via Landriani 3.

31 ottobre 1963.
Discount Bank (Overseas) Limited succursale di Lugano, in Lugano, banca (FUSC. del 18 giugno 1963, N° 139, pagina 1781), società anonima con sede principale a Ginevra. Jean-Bernard Massard, da Rossinière (Vaud), in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un avente diritto per la succursale di Lugano.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

30 octobre 1963. Maison d'enfants.
Ruth Trottet, à Chesières, commune d'Ollon, exploitation de la maison d'enfants «Alpina» (FOSC. du 26 avril 1954, page 1061). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1963. Epicerie, comestibles.
Louis Bagnoud, à Leysin, alimentation générale, épicerie fine, comestibles, primeurs (FOSC. du 18 avril 1934, page 1025). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1963. Chalets, etc.
René Ginier, à Leysin, bureau de location et régie de chalets à l'enseigne «Régie Lorel» (FOSC. du 21 novembre 1962, page 3362). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1963. Produits minéraux, etc.
Thermogaz S. à r.l., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC. du 1er octobre 1962, page 2796), commerce de tous produits minéraux, carburants solides, liquides et gazeux, etc. Georges Goeff, fils de Roussef, d'origine française, aux Diablerets, a été désigné comme fondé de procuration avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

31 octobre 1963. Tabacs, journaux.
Claudine Joly, à Lausanne. Chef de la maison: Claudine Joly, de Neuchâtel, à Lausanne. Magasin de tabacs et journaux. Rue Marterey 76.

31 octobre 1963.
Electricité S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 3 août 1962, page 2266). L'administrateur Edouard Gilardi est démissionnaire; sa signature est radiée.

Conseil: Robert Monney, président, et Charles-André Santschy, nommé secrétaire (inscrits); la société est dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence.

31 octobre 1963. Café, coton, etc.

Anderson, Clayton & Co., S.A., à Lausanne, commerce du café, du coton et d'autres produits (FOSC. du 2 mai 1963, page 1262). Travis Morris Douglas, des USA, à Pully, et John de Buys Roessingh, de Grande-Bretagne, au Mont s. Lausanne, sont nommés directeurs avec signature individuelle.

31 octobre 1963. Produits alimentaires.

Bisca S.A., à Lausanne, produits alimentaires (FOSC. du 10 juin 1963, page 1699). Michel Kopp, de France, à St-Maur (Seine, France), est nommé directeur avec signature individuelle.

31 octobre 1963. Horlogerie, bijouterie.

R. Bringolf, à Lausanne. Chef de la maison: Roland Bringolf allié Pluss, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Commerce d'horlogerie et bijouterie. Place de la Palud 13.

31 octobre 1963. Articles de ménage, appareils ménagers, tableaux, etc.

Arthur Bulliard, à Lausanne. Chef de la maison: Arthur Bulliard allié Vernerie, de Villaz-St-Pierre (Fribourg), à Lausanne. Représentation et commerce d'articles de ménage, appareils ménagers et électroniques, tapis, tableaux et articles de diverse nature. Chemin d'Entrebois 55.

Bureau de Vevey

30 octobre 1963. Boulangerie-pâtisserie.

E. Suter, à Montreux. Chef de la maison: Ernest Suter allié Balmer, de Seon (Argovie), à Montreux. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Avenue des Alpes 8.

31 octobre 1963. Travaux publics.

Liebhauser & Cie, succursale de Vevey (FOSC. du 3 août 1962, page 2266), société en commandite avec siège principal à Montreux; travaux publics. Les pouvoirs conférés à Louis Bonjour et Albert Blattner sont radiés.

31 octobre 1963. Bazar.

Mme A. Duruz, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Alice Duruz, épouse autorisée d'Hector Charles Duruz, de Cronay, à Clarens, commune de Montreux. Exploitation d'un bazar, magasin de journaux, d'articles pour fumeurs, de papeterie et de librairie. Rue de la Gare 26, Clarens.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

30 octobre 1963. Génie civil.

Edouard Veuillet, à Sion. Génie civil (FOSC. du 9 septembre 1963, N° 210, page 2585). Procuration a été conférée à André Brochellaz, de Fully, à Vernayaz. Il signera collectivement avec le chef de la maison Edouard Veuillet.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

30 octobre 1963. Laiterie, épicerie.

Mme Jean-Pierre Inglin, au Locle. Chef de la maison: Virginia-Maddalena Inglin née Trivini, d'Echichens (Vaud), à La Chaux-de-Fonds, épouse duement autorisée de Jean-Pierre Inglin. Vente de produits laitiers à l'enseigne «La Crémière» et épicerie. Rue de la Côte 6.

Bureau de Neuchâtel

30 octobre 1963.

Béton Frais S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC. du 24 janvier 1963, N° 19, page 233). Bernard Perret, administrateur sans signature, est décédé. Charles-Edouard Perret, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé membre du conseil d'administration sans signature.

30 octobre 1963. Vins, liqueurs, spiritueux.

Charles Cavalleri & Cie, à Neuchâtel, importation, encavage et commerce de gros et détail des vins, liqueurs et spiritueux, etc., société en commandite (FOSC. du 14 septembre 1959, N° 213, page 2542). Par jugement du 14 octobre 1963, le président du Tribunal civil I, du district de Neuchâtel, a déclaré la titulaire en état de faillite.

Genf - Genève - Ginevra

30 octobre 1963. Placement de fonds.

Robe SA, à Genève, souscription, achat, vente et placement de fonds, etc. (FOSC. du 21 février 1961, page 521). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 22 octobre 1963.

30 octobre 1963.

Société Immobilière Roulets-Panorama, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 octobre 1963. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: la parcelle 10517 de Plan-les-Ouates, avec bâtiment, et copropriété pour 1/6 de la parcelle 10523, pour fr. 155 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles-Marc Wanner, de Nidau (Berne), à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 14, rue de Coutance, chez Charles-Marc Wanner.

31 octobre 1963. Transports.

Airservice Associates en liquidation, à Genève, exécution de tous transports, etc., société anonyme en faillite (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3110). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

31 octobre 1963. Produits textiles.

Waeber & Cie, à Genève, importation et vente de produits textiles, société en commandite dissoute par suite de faillite (FOSC. du 4 septembre 1962, page 2536). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

31 octobre 1963. Tabacs, journaux.

F. Annen, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 21 mai 1962, page 1505). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

31 octobre 1963. Epicerie, primeurs.

Mme M. Pozzo, à Genève, épicerie, primeurs, etc. (FOSC. du 27 février 1952, page 557). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

31 octobre 1963. Produits d'entretien, etc.

«Etablissement Enol» R. Rosset, à Genève, fabrication, vente et exportation de produits d'entretien, couleurs et vernis (FOSC. du 16 février 1959, page 506). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

31 octobre 1963. Produits chimiques, etc.

«Etablissement Enol» Jackie Berger, à Genève. Chef de la maison: Jackie-Gustave Berger, de Collonge-Bellerive, à Perly-Certoux, séparé de biens de June-Marion-Serin née Grimshaw. Fabrication, vente, importation et exportation de produits chimiques et d'entretien. 44, avenue Luserna.

31 octobre 1963.

E. & S. Dufour, Parfumerie des Bergues, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 29 juin 1950, page 1696). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

31 octobre 1963. Maçonnerie.

R. Lovisetto, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 20 février 1959, page 543). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 5 juillet 1963.

31 octobre 1963. Ferblanterie-plomberie, etc.

Ruffieux M., à Grand-Saconnex, entreprise de ferblanterie-plomberie et installations sanitaires (FOSC. du 26 mars 1963, page 882). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 27 août 1963.

31 octobre 1963. Epicerie, primeurs.

Sylvie Konrad, à Genève. Chef de la maison: Sylvie-Bluette Konrad, de Dürrenroth (Berne), à Genève. Epicerie et commerce de primeurs. 85, Bd Carl-Vogt.

31 octobre 1963. Fleurs.

Mme E. Michel, à Genève. Chef de la maison: Erdmunda Michel, de Höchstetten (Berne), à Genève. Commerce de fleurs à l'enseigne «Fleuriste Ricu-Pare». 61, route de Florissant.

31 octobre 1963. Construction d'immeubles.

Archtec SA, à Genève, étude, direction et exécution de toute construction d'immeubles de toute nature, etc. (FOSC. du 17 juin 1959, page 1722). Nouveau domicile: 11, rue d'Italie, chez Eric Sandoz, avocat.

31 octobre 1963.

Société Immobilière de la rue des Eaux-Vives N° trois, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1953, page 2965). Louis Chevallay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Vincent Cardinaux, maintenant originaire de Genève, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Max Revillard (inscrit), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement.

31 octobre 1963. Construction d'immeubles.

Otlereo SA, à Genève (FOSC. du 20 août 1962, page 2409). But modifié: acquisition et construction d'immeubles sis en dehors du canton de Genève, en vue de leur exploitation par voie de location ou autrement. Statuts modifiés le 24 octobre 1963.

31 octobre 1963.

«Sinfineo» Société Anonyme d'Investissements Financiers, Industriels et Commerciaux, à Genève (FOSC. du 9 novembre 1954, page 2877). Bureaux: 13, rue Bellot.

31 octobre 1963. Immeubles.

SI Snetelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Nouveau domicile: 8, rue du Rhône, chez l'Union de Banques Suisses.

31 octobre 1963.

Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge, à Carouge, entreprise publique (fondation de droit public cantonal) (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Alfred Nussbaum, Vladislas Kunz et Robert Ducret ne sont plus membres du conseil; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil: Edouard Terrier (inscrit) jusqu'ici premier vice-président, nommé président; Jean Valencien, de et à Carouge, vice-président; Maxime Chalut (inscrit) jusqu'ici deuxième vice-président; Daniel Barro, de Carouge; Joseph Rivara, de Genève; Frédéric Born, de Carouge; Eugène Deshusses, de Corsier; Roger Gygi, de Carouge, et Raymond Zanone, de Carouge, tous à Carouge. Signature: collective du président et du vice-président, ou de l'un d'eux avec l'une des personnes suivantes: Daniel Barro, Joseph Rivara, Maxime Chalut, membres du conseil, Claude Canavese ou Guy Préfumo, fondés de pouvoir (inscrits). Les pouvoirs des deux derniers sont modifiés en conséquence.

31 octobre 1963. Publicité.

H. Wm. Bernhardt Inc. Genève, à Genève, conseils dans le domaine de la publicité, etc., (FOSC. du 25 octobre 1963, page 3026). Capital porté de francs 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 15 octobre 1963.

31 octobre 1963. Transport de liquides, etc.

Transeiterne SA, à Genève, transport de marchandises liquides, etc. (FOSC. du 10 novembre 1961, page 3278). Conversion des 200 actions de fr. 500, formant le capital, en 100 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 100 000 à francs 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22 octobre 1963.

31 octobre 1963.

Société Immobilière Achème SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 octobre 1963. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Babel, de Bardonnex, à Genève, président; Jacques Boissonnas, de Genève, à Thônex, secrétaire, et Raymond Luscher, de Genève, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 6, rue Diday, chez Pictet et Cie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 8. März 1963 auf Herrn **Emil Weber, Basel**, ausgestellte Taxkarte Nr. 36581/727, gültig bis 11. März 1964, zur Aufnahme von Bestellungen auf Musikinstrumente, ist nicht mehr beizubringen und wird hiermit ungültig erklärt. (AA 303)

Basel, den 4. November 1963. **Polizeidepartement Basel-Stadt:** Administrativabteilung.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 199974. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1963, 12 Uhr.
Corn Products Company, 717, Fifth Avenue, **New York 22** (New York, USA). Fabrikation und Handel.

Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marken Nrn. **116477** und **137401**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1963 an.

Aus Mais gewonnene Stoffe, nämlich Polysaccharide, Zein, Kalziumphytat und Inosit; diätetische Nahrungsmittel; Lebensmittel, insbesondere Speiseöle, Getreide und Getreidepräparate, Tapioka, Teigwaren, Konditoreiwaren, Backwaren (ausgenommen Frucht- und Gemüsekonserven); Futtermittel. (Int. Kl. 1, 5, 29, 30, 31)

ARGO

N° 199975. Date de dépôt: 12 juillet 1963, 17 h.
Lactina Suisse Panchaud S.A., avenue de Corsier 1, **Vevey**. — Fabrication.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimicopharmaceutiques et hygiéniques. Produits diététiques. Aliments vitaminés pour le bétail. (Cl. int. 5, 31)

EUROVIT

N° 199976. Date de dépôt: 17 juillet 1963, 18 h.
Hoirs Charles Bonvin Fils, Sion. — Commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

QUOTIDIEN DE LA SOIF

Nr. 199977. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1963, 17 Uhr.
Pius Silvani-Kölliker, Hermann-Suter-Strasse 2, **Basel**. — Fabrikation.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

PIOSAN

N° 199978. Date de dépôt: 6 septembre 1963, 20 h.
Procosa S.A., Vernier (Genève); adresse pour la correspondance: chemin de Maisonneuve 7, **Châtelaine** (Genève). — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, parfumerie, produits capillaires et articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

MERRY-DAIS

Nr. 199979. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 18 Uhr.
Leo Wunderle AG, Zürichstrasse 27/29, **Luzern**. — Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

ONE GENTLEMEN'S BOTTLE

Nr. 199980. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 18 Uhr
Leo Wunderle AG, Zürichstrasse 27/29, **Luzern**. — Handel.

Weine (Int. Kl. 33)

TWO GENTLEMEN'S BOTTLE

Nr. 199981. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 18 Uhr.
Leo Wunderle AG, Zürichstrasse 27/29, **Luzern**. — Handel.

Weine (Int. Kl. 33)

THREE GENTLEMEN'S BOTTLE

Nr. 199982. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 18 Uhr.
Leo Wunderle AG, Zürichstrasse 27/29, **Luzern**. — Handel.

Weine (Int. Kl. 33)

FOUR GENTLEMEN'S BOTTLE

Nr. 199983. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 18 Uhr.
Leo Wunderle AG, Zürichstrasse 27/29, **Luzern**. — Handel.

Weine (Int. Kl. 33)

FIVE GENTLEMEN'S BOTTLE

Nr. 199984. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 17 Uhr.
Frau W. Behr, Henninger-Dosenbier, Seestrasse 109, **Zollikon** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Behälter für Getränke. (Int. Kl. 6, 20, 21)

MINIBARREL

Nr. 199985. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 17 Uhr.
Frau W. Behr, Henninger-Dosenbier, Seestrasse 109, **Zollikon** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Behälter für Getränke. (Int. Kl. 6, 20, 21)

MINICASK

Nr. 199986. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 17 Uhr.
Frau W. Behr, Henninger-Dosenbier, Seestrasse 109, **Zollikon** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Behälter für Getränke. (Int. Kl. 6, 20, 21)

MINIFASS

Nr. 199987. Hinterlegungsdatum: 15. August 1963, 18 Uhr.
August Spirig, St. Jakobstrasse 13, **St. Gallen**. — Fabrikation.

Packgurte. (Int. Kl. 22)

SPIRIG'S PALLOFIX

N° 199988. Data del deposito: 20 agosto 1963, ore 15.
Trifar di Giuseppe Triolo, via Emilio Bossi 15, **Chiasso**. — Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

ALGITRIN

N° 199989. Data del deposito: 20 agosto 1963, ore 15.
Trifar di Giuseppe Triolo, via Emilio Bossi 15, **Chiasso**. — Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

BETRIFAR

N° 199990. Data del deposito: 20 agosto 1963, ore 15.
Trifar di Giuseppe Triolo, via Emilio Bossi 15, **Chiasso**. — Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

PULMITRIN

N° 199991. Date de dépôt: 21 août 1963, 17 h.
Great Lakes Mink Association, 8901 Cooper Road, **Kenosha** (Wisconsin, USA). — Marque collective.

Peaux de vison. (Cl. int. 18)

GLMA

Nr. 199992. Hinterlegungsdatum: 27. August 1963, 9 Uhr.
Karl Meierhofer AG, Bahnhofstrasse 33, **Aarau**. — Fabrikation und Handel.

Elektrowerkzeuge und deren Zubehör. (Int. Kl. 7, 9)

DUAX

Nr. 199993. Hinterlegungsdatum: 26. August 1963, 18 Uhr.
Royal Crown Cola Co., 1000 9th Avenue, **Columbus** (Georgia, USA).
Fabrikation und Handel.

Diätetische, nicht alkoholische Getränke und Konzentrate zu deren Herstellung. (Int. Kl. 5, 32)

DIET-RITE

Nr. 199994. Hinterlegungsdatum: 30. August 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

WEEDEX

Nr. 199995. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 20 Uhr.
Konsumverein Zürich «Weinkellerei zum Stauffacher», Badenerstrasse 15, **Zürich 4.** — Fabrikation und Handel.

Mit Trauben hergestellte Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

Nr. 199996. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 17 Uhr.
Corn Products Company, 717 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **111156.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1963 an.

Sirup. (Int. Kl. 30, 32)

KARO

N° 199997. Date de dépôt: 1er octobre 1963, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **107130.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1963.

Préparations médicales de trichloréthylène à l'usage des hommes et trichloréthylène à l'usage vétérinaire et sanitaire. (Cl. int. 5)

TRILENE

N° 199998. Date de dépôt: 1er octobre 1963, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **107133.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1963.

Substances pharmaceutiques à l'usage des hommes et à l'usage vétérinaire. (Cl. int. 5)

KEMITHAL

N° 199999. Date de dépôt: 1er octobre 1963, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **107476.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er octobre 1963.

Préparations pharmaceutiques, vétérinaires et sanitaires; aliments pour enfants et infirmes, emplâtres et étoffes pour pansements; matières pour l'obturation des dents, cires pour dentistes; désinfectants; préparations pour la destruction des plantes et des vermines. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

CETAVLON

Nr. 200000. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1963, 17 Uhr.
A. Q. Tucker & Company Limited, Field End Road 123, **Eastcote, Pinner** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105394.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1963 an.

Ein Heilmittel für menschlichen Gebrauch in der Behandlung von Asthma, Heufieber und katarrhalischen Krankheiten der Atmungsorgane. (Int. Kl. 5)

DR. NATHAN TUCKER'S

Nr. 200001. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1963, 19 Uhr.
M. Blumenstein, Zeughausstrasse 55, **Zürich 4.**
Fabrikation und Handel.

Hosen aller Art für Herren, Damen und Kinder. (Int. Kl. 25)

Nr. 200002. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1963, 18 Uhr.
Papierfabrik Cham AG, Cham (Zug). — Fabrikation und Handel.

Bauplatten aus Mineralfasern und anderen Rohstoffen für Verkleidungs- und Isolierzwecke. (Int. Kl. 17, 19)

N° 200003. Date de dépôt: 24 juin 1963, 16 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, Millbank 7, **Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication.

Tabac manufacturé ou non et articles pour fumeurs. (Cl. int. 34)

Nr. 200004. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1963, 7 Uhr.
Münzen und Medaillen Motek Horowics & Co., Bayerstrasse 31, **München 3** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Medaillen. (Int. Kl. 14)

Nr. 200005. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1963, 7 Uhr.
Albert Hans, Hardturmstrasse 66–68, **Zürich 5.** — Handel.

Thermosflaschen. (Int. Kl. 21)

Nr. 200006. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1963, 17 Uhr.
Käte Schenkel-Eckert, Horn (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Büstenhalter, Korsette, Wäsche, Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

Sculpta

N° 200007. Date de dépôt: 16 août 1963, 18 h.
Perrenoud & Fils S.A. à La Neuveville, chemin des Oeuchettes 8, **La Neuveville** (Berne). — Fabrication. — Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **104659** de Charles Perrenoud, Lamboing. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1963.

Fraiseuses universelles, machine à pointer par coordonnées, machine à facetter, machines diverses pour la mécanique et l'horlogerie. (Cl. int. 7)

SIXIS

Nr. 200008. Hinterlegungsdatum: 17. September 1963, 12 Uhr.
Kohlen-Kobi AG, Thiersteinerallee 21, **Basel.** — Handel.

Feste und flüssige Brennstoffe. (Int. Kl. 4)

N° 200009. Date de dépôt: 30 août 1963, 20 h.
Max Zoller, Les Pierrettes, **St-Sulpice** (Vaud). — Fabrication et commerce.

Articles de mode, parfums, bijoux et bijouterie de fantaisie, colifichets, vêtements et autres articles textiles. (Cl. int. 3, 14, 22 à 28)

boutique
rebelle

N° 200010. Date de dépôt: 30 août 1963, 20 h.
Max Zoller, Les Pierrettes, **St-Sulpice** (Vaud). — Fabrication et commerce.

Articles de mode, parfums, bijoux et bijouterie de fantaisie, colifichets, vêtements et autres articles textiles. (Cl. int. 3, 14, 22 à 28)

rebelle

Nr. 200011. Hinterlegungsdatum: 3. September 1963, 20 Uhr.
Dünki & Co., Inhaber Vogel & Co., Hauptstrasse, **Schöfflisdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Holzbearbeitungsmaschinen, Werkzeugmaschinen und Bestandteile derselben. (Int. Kl. 7)

Nr. 200012. Hinterlegungsdatum: 5. September 1963, 18 Uhr.
A. Rutishauser & Co. AG, Scherzingen (Thurgau). — Handel.

Weisse und rote Weine aus der Westschweiz. (Int. Kl. 33)

Miroir

Nr. 200013. Hinterlegungsdatum: 6. September 1963, 6 Uhr.
Bimoid AG, Pilatusstrasse 3, **Luzern**; Korrespondenzadresse: Villa Pradella, Weggis. — Fabrikation.

Kationische Bitumen-Emulsion und andere bituminöse Produkte. (Int. Kl. 19)

Bimacid

Nr. 200014. Hinterlegungsdatum: 6. September 1963, 6 Uhr.
Bimoid AG, Pilatusstrasse 3, **Luzern**; Korrespondenzadresse: Villa Pradella, Weggis. — Fabrikation.

Kationische Bitumenemulsion und andere bituminöse Produkte zur Aufbereitung von Kaltmischgut für den Strassenbau bzw. das Kaltmischgut oder der Teppich, die mit einer solchen Bitumenemulsion hergestellt werden. (Int. Kl. 19)

Bimacid-Mix

Nr. 200015. Hinterlegungsdatum: 10. September 1963, 20 Uhr.
Julius Sämann, Klosbachstrasse 43, **Zürich 7.** — Fabrikation und Handel.

Luftverbesserungsmittel, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

Nr. 200016. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird weiss, blau, grün, orange, rot, violett und gelb ausgeführt.

Nr. 200017. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird weiss, blau, grün, orange, rot, violett und gelb ausgeführt.

Nr. 200018. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird weiss, blau, grün, orange, rot, violett und gelb ausgeführt.

Nr. 200019. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird weiss, blau, grün, orange, rot, violett, gelb und braun ausgeführt.

Nr. 200020. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird weiss, blau, grün, orange, rot, violett, gelb und schwarz ausgeführt.

Nr. 200021. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird weiss, blau, grün, orange, rot, violett und gelb ausgeführt.

N° 200022. Date de dépôt: 14 septembre 1963, 14 h.
Etablissement Attias & Cie, rue Bel-Air 1, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Pantalons et vestes. (Cl. int. 25)

forward

Nr. 200023. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 6 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, **Zürich 5.** — Fabrikation und Handel.

Seifenprodukte, Wasch- und Waschhilfsmittel, Bodenwichse, chemisch-technische Produkte, Geschirreinigungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

N° 200024. Date de dépôt: 20 septembre 1963, 6 h.
Souree Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). — Fabrication et commerce.

Eau minérale alcalinc naturelle imprégnée de gaz carbonique. (Cl. int. 32)

Nr. 200025. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 15 Uhr.
Hasler Holding AG, Belpstrasse 23, **Bern.** — Fabrikation und Handel.

Gerätc der Nachrichtentechnik, dcr Elektronik und der Fcinmechanik. (Int. Kl. 9)

Nr. 200026. Hinterlegungsdatum: 27. September 1963, 11 Uhr.
F. Blumer & Cie., Schwanden (Glarus). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **105390.** Die Schutzfrist aus dcr Erneuerung läuft vom **31. Juli** 1963 an.

Bedruckte Textilien. (Int. Kl. 22, 24, 25, 26)

N° 200027. Date de dépôt: 27 septembre 1963, 17 h.
The Parker Pipe Company Ltd., Lincoln's Inn Fields 51, **Londres WC 2** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellemcnt de la marque N° **105612.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1963.

Tabacs, cigares, cigarettes, briquets pyrophoriques pour fumeurs et pierres pour ces briquets, pipes à tabac, blagues et boîtes à tabac, nettoie-pipes, cendriers, étuis et boîtes pour cigarettes et cigares, fume-cigarettes et fume-cigares, couteaux pour fumeurs et ustensiles pour fumeurs. (Cl. int. 34)

Berichtigung — Rectification

Marke Nr. 190702. — Sundstrand International Corporation, Freiburg. — Die Angabe «Fräswerkzeuge» in der Warenliste wird berichtigt durch «Fräsmaschinenwerkzeuge». — Eingetragen den 28. Oktober 1963.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 106932, 108630, 111143, 112368, 113822, 115114–115116, 116764, 116765, 117213, 120271, 120829–120832, 128087, 129056, 130818, 131141, 131929, 134371, 136484, 136485, 147861, 149623, 149624, 151288, 151888, 155712, 160525, 160697, 161286, 163191, 164361, 165266, 166325, 166418, 169582–169584, 169799–169801, 174467, 174468, 179849, 180479, 187103 bis 187106, 188782, 188783, 189712, 194060, 194263, 194970, 195781. — Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis). — Firma geändert in **Schweizerische Aluminium AG.** — Eingetragen den 24. Oktober 1963.

Marken Nrn. 164396, 164397. — Fruehauf Trailer Company, Detroit (Michigan, USA). — Firma geändert in **Fruehauf Corporation.** — Eingetragen den 29. Oktober 1963.

Uebertragungen — Transmissions

Marques N°s 120263, 120264, 133025. — Jules Lazzarelli, Genève. — Transmission à **Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.,** rue Richemont 20, **Genève.** — Enregistré le 24 octobre 1963.

Marque N° 123133. — Parker Rust-Proof Company, Detroit. — Transmission à **Hooker Chemical Corporation, Niagara Falls** (N. Y., USA). — Enregistré le 24 octobre 1963.

Marque N° 141296. — Gérard-Louis Zbinden-Ewen, Lausanne. — Transmission à **Kreis S.A.,** chemin du Chêne 17, **Renens** (Vaud). — Enregistré le 24 octobre 1963.

Marke Nr. 161625. — Elpro, Elektrothermische Produkte AG, Zürich 2. — Uebertragung an **P. Straussberg,** 11, rue du Mont-Blanc, **Genf.** — Eingetragen den 30. Oktober 1963.

Marke Nr. 164347. — Aktiebolaget Lidköpings Vikingsagar, Lidköping (Schweden). — Uebertragung an **Sandvikens Jernverks Aktiebolag, Sandviken** (Schweden). — Eingetragen den 30. Oktober 1963.

Marke Nr. 175547. — Aktiebolaget Elektrohelios, Stockholm 20. — Uebertragung an **Aktiebolaget Electrolux,** Birger Jarlsgatan 6 B, **Stockholm** (Schweden). — Eingetragen den 24. Oktober 1963.

Marque N° 189329. — Pierre Bergerat, Genève. — Transmission à **MEM Company Inc.,** 33.00 No. Boulevard, **Long Island City** (N. Y., USA). — Enregistré le 24 octobre 1963.

Changement d'adresse — Adressänderung

Marques N°s 169564, 199637. — Mardon Wateh Ltd., La Chaux-de-Fonds. — La nouvelle adresse de la déposante est avenue **Léopold-Robert 75, La Chaux-de-Fonds.** — Enregistré le 29 octobre 1963.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 188550 (EMOFLUOR 3-18)
Dr. Wild & Co., Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Fluor enthaltende Zahnpasten.** — Eingetragen den 29. Oktober 1963.

Marke Nr. 194932 (SANTOQUIN)
Monsanto Chemical Company, St-Louis (Missouri, USA). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln und Futtermitteln sowie chemische Produkte als Zusatz zu Futtermitteln.** — Eingetragen den 29. Oktober 1963.

Marke Nr. 198514 (PRACTICO)
Wirth & Co. AG Zürich, in **Zürich.** — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«Regenhauben und Regenmäntel».** — Eingetragen den 29. Oktober 1963.

Marke Nr. 198562 (AW-UNIT)
VEB Arzneimittelwerk Dresden, Radebeul-1 (Deutschland). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Technische Oele und Fette, Schmiermittel, Uhrenöle.** — Eingetragen den 29. Oktober 1963.

Marque N° 199678 (SABASTICK)
Laboratoires Santer S.A., Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: **Bandes adhésives, dispositifs pour le déroulement de bobines de bandes adhésives.** — Enregistré le 29 octobre 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 254984

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 octobre 1963, la maison **L'Equilibre Biologique (Association Technique Pharmaceutique et Equilibre Biologique Réunis), Société anonyme, à Amilly (France),** titulaire de la marque internationale N° 254984 (LIPOPHYSAN), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 24 octobre 1963.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 146401 (BELLANID)
Sermuwerk AG, Basel. — Gelöscht am 29. Oktober 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 193090 (MINICARE, fig.)
Joseph Bancroft & Sons Co. AG, Zürich. — Gelöscht am 29. Oktober 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **März 1943** eingetragene und am **28. Oktober 1963** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **mars 1943** et radiées le **28 octobre 1963**

103903 (ARENA, fig.)
103906 (M.E.C. 1943)
103907 (WELLIN)
103908 (GOWE)
103946 («AUTO-PLISS»)
103947 (PHOSTÈNE)
103949 (MIXTADURA)
103950 (COINCIDENCE)
103959 (LANDIS CLIPPER)
103960 (LANDIS TRUNK)
103961 (LANDIS COUPE)
103964 (BECORONDO)
103966 (fig.)
103967 (fig.)
103970 (GEOMETRIC, fig.)
103974 (LEPTAMINE)
103976 (CAMPHROTYL)
103977 (CAMPHEMOL)
103978 (fig.)
103979 (fig.)
103985 (FRIGOR F-L.CAILLER, fig.)
103986 («LACTOR»)
103999 (AK, fig.)
104000 (PROPRIUS, fig.)
104003 (VIEUX GAULOIS)
104004 (FAVORIT)
104005 («TEMPO»)
104007 (LIGNAGAZ)
104020 (AERNI)
104027 (CLIPPER, fig.)
104029 (LEUCHTTURM, fig.)
104061 (KOPA, fig.)
104062 (KOPA, fig.)
104063 (SCHWAN, fig.)
104067 (ARTOSAL, fig.)
104076 (B, fig.)
104077 (LORO)
104078 (ROLLO)
104081 (LA TRAME, fig.)
104086 (PROXYGEN)
104087 (CLOS DU CHATEAU DE VILLA SIERRE, fig.)
104092 (ELWE, fig.)
104093 (SOLADINO)
104094 (MÖBEL VOM ROTHEN...)
104095 (ALLERTRAUM)
104096 (RUHEWOHL)
104101 (KYBURG, fig.)
104106 (fig.)
104107 (BEC, fig.)
104108 (CRÈMADOU)
104109 (REGLISANO)
104110 (GAZEFIX)
104111 (POLY-LÖFFEL, fig.)
104113 (fig.)
104115 (MARCONI PRIMA)
104118 (MARCONI WATCH)
104126 (VITAFRU)
104127 (VITAPERO)
104128 (CHIMAG, fig.)
104135 (ROOL)
104136 (CRÈPE YVONNE)
104137 (CRÈPE ROVETTE)
104138 (DURO PUMPE)
104149 (fig.)
104150 (LA COUTURIÈRE)
104151 (fig.)
104153 (LACTO-FOAM)
104155 (EGZ, fig.)
104157 (LITEX)
104158 (OSTAG, fig.)
104172 (SOYA-NUGA)
104175 (CARSA)
104176 (CARSINA)
104177 (CARSINETTA)
104179 (JOGRA)
104186 (fig.)
104187 (LOVELY)
104199 (JUWEL, fig.)
104200 (HANNIBAL, fig.)
104202 (JEGA ELECTRIC, fig.)
104216 (CYMA T.W.C., fig.)
104221 (SANO JOHNO)
104223 (KYBURG, fig.)
104225 (ARTESINA)
104226 (DORETTE)
104227 (DOROSINA)
104229 (PINOSINA)
104230 (RAMITA)
104231 (TELINA)
104232 (SÄNTIS)
104237 (EXCELSIOR, fig.)
104247 (BIOMAKRYN)
104250 (COUSUFLEX)
104281 (PECTORAL, fig.)
104288 (FERRO-CORD)
104289 (GF)
104296 (ARALDA)
104297 (VANTO)
104304 (INSULATUM)
104305 (ARGASAL)
104334 (ANAX)
104335 (REFMETAR)
104338 (PROFESSOR PREGL'SCHE JODLOESUNG)
104342 (UHU SETA, fig.)
104343 (SOCONY)
104344 (SOCONY, fig.)
104345 (RATAGAS, fig.)
104346 (MERVELLINO, fig.)
104364 (EUROWO, fig.)
104365 (ADINDA)
104389 (V.A.C.)
104410 (G.S)
104448 (GOBANIT)
104519 (ASAC)
104520 (SUCCOR)
104544 (JSAL, fig.)
104545 (JSOTHERM, fig.)
104569 (FRUTTINA)
104570 (GRAPPINA)
104571 (RHUMETTE)
104619 (BADAN, fig.)
104696 (ETALON, fig.)
104881 (WELEX)
104902 (BASOLIN, fig.)
104904 (PROSAN, fig.)
105118 (AGLA, fig.)
105136 (fig.)
105144 (I L, fig.)
105322 (VIGNERON, fig.)
105466 (COTES D'OR, fig.)

Nachtrag — Supplément

Im **März 1942** eingetragene und am **28. Oktober 1963** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **mars 1942** et radiées le **28 octobre 1963**

103716 (HEWE, fig.)
103717 (MONTE-BRE, fig.)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation du commerce des articles textiles

Le «Journal Officiel de la République française» du 30 octobre 1963 a publié le décret N° 63-1075 réglementant en France le commerce des articles textiles, ainsi que deux arrêtés d'exécution. Il est reproduit ci-après, à toutes fins utiles, un extrait des textes législatifs en cause qui portent tous la date du 25 octobre 1963:

A. Décret portant règlement d'administration publique pour l'application, en ce qui concerne le commerce des articles textiles, de la loi du 1er août 1905 modifiée sur la répression des fraudes

Article premier. Les dispositions du présent décret s'appliquent à l'importation, à l'exposition et à la détention en vue de la vente, à la mise en vente et à la vente des produits textiles, quels que soient leur origine, leur provenance et l'emploi auquel ils sont destinés.

Il convient d'entendre par produits textiles tous ceux qui, à l'état brut, semi-ouvrés, manufacturés ou confectionnés sont composés d'une ou plusieurs des matières premières définies à l'article 2 ci-dessous, sans aucune distinction suivant qu'il s'agit de mélange intime de fibres, de mélange par assemblage de fils ou d'une contexture queleonque comprenant des fils de nature différente.

Art. 2. Les matières premières textiles sont:

a) La laine: la dénomination «laine» avec ou sans qualificatif s'applique exclusivement aux fibres de la toison du mouton, ainsi qu'aux poils fins d'animaux (alpaga, lama, vigogne, yack, chameau, chèvre cachemire, chèvre mohair, lapin angora) qui, traditionnellement assimilés à la laine, peuvent être également désignés sous leur propre appellation générique précédée ou non du mot «laine».
b) La soie: la dénomination «soie» avec ou sans qualifieatif s'applique exclusivement aux fils et fibres provenant des insectes sericigènes.
e) Toutes autres fibres d'origine animale désignées sous leur nom d'usage courant.
d) Le coton: la dénomination «coton» avec ou sans qualificatif s'applique exclusivement aux fibres provenant des graines du cotonnier (gossypium).
e) Le lin: la dénomination «lin» avec ou sans qualificatif s'applique exclusivement aux fibres provenant des tigcs de lin (linum usitâtissimum).
f) Le chanvre: la dénomination «chanvre» avec ou sans qualificatif s'applique exclusivement aux fibres provenant des tiges de chanvre vrai (cannabis sativa).
g) Tous les fils et fibres d'origine végétale désignés, avec ou sans qualificatif, sous leur nom d'usage courant, notamment l'alfa, le coco, le genêt et la ramie;
h) Les textiles chimiques, c'est-à-dire les fils et fibres textiles obtenus par filage de substances naturelles transformées sous l'action d'agents chimiques ou de substances créées par synthèse chimique; les dénominations utilisables pour ces textiles seront fixées par les arrêtés prévus à l'article 14 ci-dessous.
i) Les fils et fibres obtenus à partir de matières diverses autres que celles énumérées ci-dessus.

Art. 3. Ne peuvent être désignés du nom d'une des matières premières définies à l'article 2, accompagné des mots «pur», «tout», «entièrement», ou d'une expression équivalente, que les produits textiles exclusivement composés de eette matière, sous réserve des modalités prévues à l'article 7.

Sont toutefois admises:

Une tolérance ne dépassant pas 3% du poids du produit textile dans le eas où elle peut être justifiée par des considérations techniques.

Une tolérance spéciale pouvant atteindre 5% lorsqu'elle est motivée par la présence de «fils d'effet».

Art. 4. Les produits textiles dans la composition desquels entre, pour 85% au moins en poids, une des matières premières définies à l'article 2 ci-dessus peuvent seuls être désignés du nom de celle-ci, avec ou sans indication de son pourcentage, sans que ce nom soit obligatoirement précédé ou suivi du nom d'une autre matière.

Les autres matières textiles composantes peuvent toutefois être mentionnées, à condition d'être citées par ordre d'importance décroissante de leur poids.

Art. 5. Sous réserve de l'applieation des articles 3 et 4 ci-dessus, les produits textiles comportant au moins 50% en poids d'une des matières premières définies à l'article 2 ci-dessus ne peuvent être désignés du nom de cette matière que si ce nom est immédiatement accompagné:

Soit du qualificatif «mélangé».

Soit de l'indication du pourcentage de la matière principale.

Soit du nom des autres matières composantes figurant pour plus de 15% dans le poids total, ces matières devant être citées par ordre d'importance décroissante de leur poids.

Des arrêtés conjoints du ministre de l'agriculture, du ministre de l'industrie et du ministre chargé du commerce intérieur pourront, pour certains produits visés au présent article, rendre obligatoire l'utilisation d'un seul de ces modes de désignation.

Art. 6. La composition des articles ne rentrant pas dans les catégories visées aux articles 4 et 5 doit être donnée par l'indication des constituants figurant pour plus de 15% dans le poids total, ces eonstituants devant être cités par ordre d'importance décroissante de leur poids.

S'il est fait état, soit pour ces articles, soit pour ceux visés aux articles 4 et 5, de constituants ne figurant pas pour plus de 15% dans le produit, le pourcentage de ces derniers doit être précisé.

Art. 7. Pour l'application des articles 3 à 6 du présent décret:

1° Les poids s'entendent rapportés à l'état anhydre.

2° N'entrent pas en eompte, pour le calcul des poids, les supports, renforts, toiles et fils de liage, fils de serrage et d'assemblage, lisières ainsi que les étiquettes, marques, bordures, doublures, triplures, boutons et, d'une manière générale, les ornements, garnitures, rembourrages, enveloppes et accessoires.

3° Les corps gras, liants, charges et apprêts ne sont exclus du poids total des produits que dans la mesure où leur proportion, par rapport aux matières premières textiles, est conforme aux usages loyaux et constants du commerce.

4° Les déchets des matières textiles, toujours comptés dans le poids total des produits, ne peuvent être retenus pour le calcul du pourcentage de la matière textile correspondante que s'ils sont propres à la même utilisation que cette matière elle-même.

Art. 8. Les dérivés, eomposés et synonymes des noms des matières premières définies à l'article 2, ainsi que les dénominations en langue étrangère de ces noms ou de leurs dérivés ou composés ne peuvent être utilisés, avec ou sans qualificatif, pour désigner les produits textiles que dans les conditions fixées aux articles 3 à 6 du présent décret.

Art. 9. Les exportateurs ont la faculté d'utiliser, pour leurs ventes à l'étranger, tout mode de désignation en usage dans les pays destinataires.

Art. 10. A l'expiration d'un délai de deux ans à compter de la date de publication du présent décret, les produits textiles ne pourront être présentés à la vente, dans les établissements où s'exerce le commerce de détail ou la vente directe aux consommateurs, que sous un étiquetage ou une inscription portant la dénomination qui leur est applicable en exécution du présent décret, accompagnée, s'il y a lieu, des indications de composition prescrites. Toute l'inscription devra être libellée sans abréviation, en caractères apparents, identiques et de même lisibilité.

Les dénominations en langue étrangère ne seront admises que si elles sont immédiatement accompagnées des dénominations et mentions en langue française prévues par le présent décret, inscrites en caractères de même apparence et de même lisibilité.

Le délai de deux ans institué au premier alinéa du présent article pourra être réduit ou supprimé, pour certains produits textiles, par arrêtés conjoints du ministre de l'agriculture, du ministre de l'industrie et du ministre chargé du commerce intérieur.

Art. 11. Des arrêtés conjoints du ministre de l'agrieulture, du ministre de l'industrie et du ministre chargé du commerce intérieur détermineront la date à partir de laquelle, aux stades antérieurs à la vente au détail, ou à la vente directe aux consommateurs, les dénominations devront figurer, soit sur les articles eux-mêmes, ou les emballages unitaires les renfermant, soit sur une fiche ou étiquette fixée aux articles, soit sur les catalogues référencés, soit sur les factures ou tous autres documents du eommerce établis en vue de la vente des produits.

Art. 12. Lorsque des articles textiles sont mis en vente sous emballage destiné à être remis tel quel au consommateur, l'étiquetage ou l'inscription prévus à l'article 10 devront être apposés par le eonditionneur sur lesdits emballages, à moins que, figurant déjà sur les articles eux-mêmes, ils ne demeurent direetement apparents.

Art. 13. L'emploi de tous procédés de publicité, d'exposition, d'emballage ou de vente susceptibles de créer une confusion dans l'esprit de l'acheteur sur la nature et la composition des produits textiles est interdit sous quelque forme que ee soit.

Est également interdit l'emploi de toute inscription, marque ou de toute mention susceptible d'évoquer l'idée d'une matière textile pour un produit fabriqué qui ne répondrait pas aux définitions fixées par le présent décret, à moins que cette inscription, marque ou mention ne soit accompagnée immédiatement et visiblement de l'indication de la composition exacte du produit dans les conditions prévues à l'article 6.

Art. 14. Des arrêtés conjoints du ministre de l'agriculture, du ministre de l'industrie et du ministre chargé du commerce intérieur détermineront, en tant que de besoin, les détails d'application du présent décret.

Ils pourront notamment:

Sous réserve de l'observation de certaines règles de composition ou de certains critères techniques, autoriser l'emploi de dénominations ou qualificatifs autres que ceux prévus aux articles 2 à 6, mais néanmoins habituellement utilisés dans le commerce des produits textiles.

Pour certains produits confectionnés, rendre obligatoire, dans les conditions prescrites aux articles 10 et 11 relativement aux supports, toiles et fils de liage, doublures, triplures, rembourrages, enveloppes, etc., entrant dans leur composition, l'inscription des dénominations prévues aux articles 3 à 6.

Préciser les traitements auxquels devront être soumis, pour certains usages, les déchets textiles en vue de les rendre propres à la même utilisation que les matières premières neuves et définir les dénominations applicables aux produits textiles fabriqués totalement ou partiellement à l'aide de déchets qui n'auraient pas subi les traitements prescrits.

Art. 15. Sont abrogés:

La loi du 8 juillet 1934[1] sur la répression des fraudes dans la vente de la soie et des tissus de soie et le décret du 8 janvier 1936[2] portant règlement d'administration publique pour l'application de ladite loi.

La loi du 20 juillet 1939[3] tendant à protéger la dénomination «laine».

La loi du 26 mars 1942 tendant à définir et à protéger la dénomination «coton».[4])

B. Arrêté définissant certains articles textiles

Article premier. Les textiles chimiques visés au paragraphe h de l'article 2 du décret susvisé N° 63-1075 du 25 octobre 1963 comprennent les textiles artificiels et les textiles synthétiques.

Les textiles artificiels sont les fils et fibres textiles obtenus par filage de substances macromoléculaires naturelles transformées ou solubilisées par l'action d'agents chimiques.

Les textiles synthétiques sont les fils et fibres obtenus par le filage de substances créées par synthèse chimique.

Art. 2. Les dénominations applicables soit aux textiles artificiels, soit aux textiles synthétiques, pour l'exécution du décret N° 63-1075 du 25 octobre 1963 et dans les conditions prévues par lui, sont obligatoirement celles figurant respectivement aux annexes I et II du présent arrêté.

Art. 3. Des arrêtés ultérieurs pourront déterminer et définir d'autres dénominations applicables à des textiles chimiques.

A titre provisoire, les textiles artificiels et les textiles synthétiques non encore repris dans les annexes I et II du présent arrêté, devront être désignés respectivement par le terme «artificiel» ou «synthétique» aecompagné ou non de l'indication de la famille chimique à laquelle ils appartiennent.

---

[1]) Voir FOSC. N° 163 du 16 juillet 1934.
[2]) Voir FOSC. N° 12 du 16 janvier 1936.
[3]) Voir FOSC. N° 178 du 2 août 1939.
[4]) Voir FOSC. N° 162 du 16 juillet 1942.

ANNEXE I

Textiles artificiels

a) Viscose. Fils et fibres textiles de cellulose obtenus par filage selon le procédé viscose. Ils peuvent également être désignés par les termes rayonne (pour les fils continus), fibranne ou fibre rayonne (pour les fibres discontinues), accompagnés ou non du mot viscose.
b) Polynosique. Fils et fibres textiles de cellulose obtenus par les procédés conférant un haut module d'élasticité, qui subsiste après traitement à la soude à 5%, et une structure fibrillaire compacte.
c) Cupro. Fils et textiles fibres de cellulose obtenus par filage selon le procédé cuproammoniacal.
d) Acétate. Fils et fibres textiles d'acétate de cellulose dont moins de 92% des groupes hydroxyles sont aeétylés.
e) Triacétate. Fils et fibres textiles d'acétate de cellulose dont 92% au moins des groupes hydroxyles sont acétylés.
f) Protéique. Fils et fibres textiles obtenus par le filage de substances protéiniques naturelles transformées sous l'action d'agents chimiques.
g) Alginate. Fils et fibres textiles obtenus à partir d'algine.

ANNEXE II

Textiles synthétiques

a) Acrylique. Fils de fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne 80% au moins en poids du motif éthane carbonitrile.
b) Chlorofibre. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires à base ou à prédominance en poids de monomères chlorés.
c) Fluofibre. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires à base ou à prédominance en poids de monomères fluorés.
d) Modacrylique. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne de 50 à 80% en poids du motif éthane carbonitrile.
e) Polyamide. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne la répétition du groupement fonctionnel amide.
f) Polyester. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires présentant en prédominance dans la chaîne la répétition du groupement fonctionnel téréphtalate.
g) Polyéthylène. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires hydrocarbonées présentant dans la chaîne la répétition du groupe éthylène.
h) Polypropylène. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires hydrocarbonées présentant dans la chaîne la répétition du groupe propylène.
i) Polyurée. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne la répétition du groupement fonctionnel urcylène.
j) Polyuréthanne. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne la répétition du groupement fonctionnel uréthanne.
k) Verre textile. Fils et fibres textiles obtenus par le filage de verre en fusion à travers les orifices d'une filière. Ils peuvent également être désignés par les termes silionne (pour les fils continus) et verranne (pour les fibres discontinues) accompagnés ou non des mots verre textile.
l) Vinylal. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires d'alcool polyvinylique à taux d'acétalysation variable.
m) Vinylester. Fils et fibres textiles synthétiques formés de macromolécules linéaires à base ou à prédominance en poids d'esters vinyliques.

C. Arrêté rendant obligatoire l'étiquetage de certains produits textiles

Article premier. L'étiquetage ou l'inscription prévus à l'article 10 du décret du 25 octobre 1963 est obligatoire dès la publication du présent arrêté en ce qui concerne les blouses-chemisiers, carrés, châles, écharpes, foulards, cravates et pochettes qui étaient déjà soumis à l'étiquetage avant la publication du décret susvisé N° 63-1075 du 25 octobre 1963.

Dans la mesure où ces articles n'étaient pas obligatoirement étiquetés antérieurement à la même date, le délai de deux ans fixé à l'article 10 du décret susvisé est réduit à six mois, à compter de la publication du présent arrêté.

Art. 2. Les dispositions de l'article 11 du décret N° 63-1075 du 25 octobre 1963 sont immédiatement applicables aux blouses-chemisiers, carrés, châles, écharpes, foulards, cravates et pochettes. 262. 8. 11. 63

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Globus

Magazine zum Globus Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur außerordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch 20 November 1963, 11.00 Uhr, Kongreßhaus Zürich, Vortragssaal (Eingang U, Gotthardstraße 5)

Traktandan:

1. Wahl in den Verwaltungsrat.
2. Orientierung über die Ausgabe von Partizipations-Scheinen.
3. Änderungen und Ergänzungen der Art. 4 und 32 der Statuten.
4. Verschiedenes.

Die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 8. November 1963 im Aktienbüro sowie bei den Geschäftsleitungen unserer Häuser in Zürich, Basel, St. Gallen, Chur und Aarau zur Einsicht der Aktionäre auf. Außerdem werden sie jedem Namenaktionär zugestellt.

Die Stimmkarten werden bis zum 19. November 1963 auf schriftliches Verlangen, für Inhaber-Aktionäre überdies gegen Ausweis über Aktienbesitz und Vorlegung des Nummernverzeichnisses durch das Aktienbüro, Eichstraße 27, Zürich 3/45, ausgegeben. Namenaktionäre sind an der Generalversammlung nur teilnahmeberechtigt, wenn ihr Besitz im Aktienregister eingetragen ist. Zwischen dem 9. November 1963 und dem 22. November 1963 werden keine Übertragungen vorgenommen.

Sollte die erste Generalversammlung im Sinne von Art. 658 OR bezüglich Traktandum 3 nicht beschlußfähig sein, so findet eine 2. Generalversammlung am 22. November 1963, 11.00 Uhr, am selben Ort statt (Art. 19 der Statuten). Mitteilung über die Abhaltung der 2. Versammlung erfolgt nach den Publikationsvorschriften der Statuten. Die Stimmkarten haben Gültigkeit für beide Versammlungen.

Zürich, den 4. November 1963

Der Verwaltungsrat

Poterie Moderne S.A., Chavannes-Renens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 22 novembre 1963, à 17 heures 15, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Chavannes, le 8 novembre 1963. Le conseil d'administration.

Euer treuer und praktischer Diener
Votre fidèle et pratique serviteur

Fr. 19.50

Stylo-bille lumineux — Lampe de poche
DIRECTA AG./S.A., Postf. /ease FRIBOURG 3

Metall & Rohstoff AG., Zug

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. November 1963, vormittags 10.00 Uhr, am neuen Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 14, Zug.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1962.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 und der Bilanz per 31. Dezember 1962.
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
   c) Verwendung des Reingewinns.
4. Statutarische Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Zug, den 6. November 1963. Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. O. Menz.

Rawmat AG., Zug

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. November 1963, vormittags 10.30 Uhr, am neuen Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 14, Zug.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1963.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 und der Bilanz per 31. Dezember 1962.
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
   c) Verwendung des Reingewinns.
4. Statutarische Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Zug, den 6. November 1963. Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. O. Menz.

Chemiferro AG., Zug

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. November 1963, vormittags 11.00 Uhr, am neuen Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 14, Zug.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1963.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 und der Bilanz per 31. Dezember 1962.
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
   c) Verwendung des Reingewinns.
4. Statutarische Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Zug, den 6. November 1963. Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. O. Menz.

Metall- und Eisenhandels AG., Zug

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. November 1963, vormittags 11.30 Uhr, am neuen Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 14, Zug.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1963.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 und der Bilanz per 31. Dezember 1962.
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
   c) Verwendung des Reingewinns.
4. Statutarische Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Zug, den 6. November 1963. Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. O. Menz.

Luzerner Sportkeglervereinigung, Luzern

Rückzahlung von Obligationen der 4%-Anleihe von 1957

Auf den 31. Dezember 1963 sind folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nrn. 46/50, 281/285, 301/305, 416/420, 456/460, 481/485, 506/510, 516/520, 526/535, 546/550, 566/570, 601/605, 641/645, 681/686, 781/785, 916/920, 926/930, 936/940, 946/950, 971/975, 991/995, 1111/1115, 1191/1200, 1261/1265, 1271/1275.

Die ausgelosten Titel können auf Verfall bei der Volksbank Willisau A.G., Filiale Luzern zur Rückzahlung eingereicht werden.

Die Verzinsung obiger Titel hört am Verfalltag auf.

Luzern, 28. Oktober 1963. Luzerner Sportkeglervereinigung.

Emprunt 5% de 1938

Compagnie des Chemins de Fer du Maroc

En vue de l'amortissement contractuel pour l'année 1963, un montant de fl. h. 454 000.— capital nominal d'obligations de cet emprunt a été tiré au sort le 2 octobre 1963, par devant notaire à Amsterdam, pour le remboursement au 1er décembre 1963. Les obligations sorties à ce tirage au sort portent les numéros suivants:

Coupures de fl.h. 500.—

11	1181	2611	3668	5107	6635	7948	9362	10623	12019
20	1204	2623	3696	5130	6637	7958	9377	10725	12117
37	1232	2694	3756	5149	6679	7963	9381	10781	12157
63	1241	2788	3803	5182	6748	7979	9443	10784	12249
71	1248	2803	3939	5220	6775	7997	9457	10797	12322
105	1263	2845	3944	5230	6783	8006	9471	10800	12335
142	1271	2878	4082	5253	6790	8023	9523	10805	12404
153	1287	2893	4115	5391	6950	8086	9549	10836	12442
166	1301	2907	4149	5395	6961	8117	9586	10890	12450
192	1323	2910	4155	5470	6994	8154	9615	10916	12451
212	1422	2916	4233	5569	7014	8160	9682	11004	12476
218	1631	2962	4257	5588	7069	8198	9690	11029	12534
222	1666	3044	4273	5654	7167	8243	9704	11052	12550
239	1691	3050	4411	5712	7196	8258	9719	11078	12640
248	1735	3077	4458	5700	7238	8261	9767	11116	12663
273	1754	3084	4537	5837	7255	8286	9783	11143	12664
277	1755	3096	4539	5838	7317	8298	9820	11152	12676
337	1782	3120	4564	5936	7338	8321	9825	11165	12775
430	1823	3121	4581	5945	7349	8358	9839	11212	12784
493	1828	3139	4668	5952	7400	8437	9860	11247	12941
535	1856	3168	4688	5981	7404	8443	9866	11292	12946
562	1989	3188	4694	6000	7408	8476	9907	11299	12993
563	2031	3221	4704	6110	7427	8501	9960	11401	13004
650	2035	3234	4721	6175	7453	8552	9961	11427	13062
673	2085	3249	4723	6178	7513	8575	10025	11452	13090
680	2106	3277	4726	6212	7536	8605	10027	11477	13097
745	2135	3410	4736	6286	7564	8652	10112	11525	13116
754	2182	3459	4745	6290	7568	8675	10161	11570	13144
860	2218	3531	4801	6296	7571	8686	10245	11573	13147
863	2221	3532	4830	6343	7593	8869	10307	11593	13218
874	2248	3538	4833	6383	7650	8969	10308	11682	13245
905	2262	3551	4845	6415	7687	8989	10354	11778	13322
931	2313	3552	4854	6418	7712	9105	10380	11814	13350
970	2403	3572	4862	6509	7719	9117	10406	11816	13417
1038	2424	3593	4870	6523	7729	9139	10423	11871	13425
1060	2457	3594	4871	6549	7879	9200	10551	11875	13455
1096	2560	3618	4901	6599	7885	9256	10601	11971	
1172	2598	3637	5000	6633	7934	9361	10607	11993	

Coupures de fl.h. 1000.—

13493	14669	15448	16317	17378	18519	19777	20758	22086	23171
13494	14675	15543	16378	17395	18540	19905	20792	22135	23204
13521	14696	15584	16382	17451	18550	19932	20894	22228	23220
13566	14749	15610	16393	17492	18668	19957	20942	22253	23240
13611	14759	15612	16460	17493	18671	19962	20943	22312	23352
13655	14764	15621	16519	17516	18829	20001	21063	22338	23362
13677	14811	15647	16585	17531	18858	20008	21219	22371	23404
13723	14816	15654	16640	17579	18860	20029	21225	22417	23431
13793	14820	15666	16660	17691	18925	20031	21260	22517	23433
13806	14830	15673	16682	17696	18970	20076	21351	22538	23450
13810	14840	15678	16695	17786	18976	20111	21410	22546	23451
13828	14902	15704	16778	17854	19028	20133	21413	22626	23487
13925	14936	15733	16805	17934	19126	20146	21430	22689	23490
13973	14957	15752	16956	18016	19155	20278	21612	22748	23498
14087	14978	15765	16999	18047	19205	20301	21627	22853	23514
14175	14979	15793	17050	18101	19225	20327	21670	22863	23569
14181	15036	15805	17054	18108	19289	20342	21760	22893	23659
14208	15067	15851	17063	18112	19395	20430	21784	22896	23682
14271	15084	15993	17126	18197	19413	20435	21808	22935	23722
14295	15088	16003	17144	18211	19521	20438	21858	22969	23724
14296	15101	16059	17154	18212	19551	20470	21890	22973	23731
14302	15140	16061	17225	18228	19555	20488	21897	22975	23736
14321	15163	16167	17264	18241	19604	20497	22039	22977	
14364	15169	16220	17306	18288	19722	20615	22046	22982	
14415	15216	16277	17314	18413	19746	20636	22055	23120	
14427	15359	16305	17350	18502	19754	20719	22068	23122	
14590	15417	16316	17371	18508	19759	20743	22082	23153	

Liste des obligations sorties à des tirages antérieurs, mais non encore présentées au remboursement.

Obligations de fl.h. 500.—

452	remboursement 1er déc.	1962
459	remboursement 1er déc.	1962
469	remboursement 1er déc.	1962
471	remboursement 1er déc.	1962
819	remboursement 1er déc.	1962
1488	remboursement 1er déc.	1961
2434	remboursement 1er déc.	1962
3247	remboursement 1er déc.	1962
3492	remboursement 1er déc.	1962
4817	remboursement 1er déc.	1954
6393	remboursement 1er déc.	1962
6458	remboursement 1er déc.	1962
7789	remboursement 1er déc.	1962
8737	remboursement 1er déc.	1957
10934	remboursement 1er déc.	1962
11309	remboursement 1er déc.	1962

Obligations de fl.h. 1000.—

13989	remboursement 1er déc.	1962
13994	remboursement 1er déc.	1962
13995	remboursement 1er déc.	1962
14312	remboursement 1er déc.	1962
15615	remboursement 1er déc.	1962
16014	remboursement 1er déc.	1959
18641	remboursement 1er déc.	1962
18713	remboursement 1er déc.	1962
18881	remboursement 1er déc.	1962
20484	remboursement 1er déc.	1962
20982	remboursement 1er déc.	1962
20985	remboursement 1er déc.	1962
21169	remboursement 1er déc.	1962
22315	remboursement 1er déc.	1962
22436	remboursement 1er déc.	1962
22514	remboursement 1er déc.	1962

Les listes de tirage peuvent être obtenues auprès des établissements soussignés.

Comme mandataires:

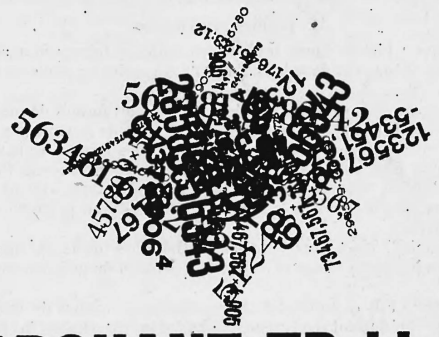
SOCIETE DE BANQUE SUISSE — CREDIT SUISSE

Zu verkaufen, in Yverdon, einige sehr schöne

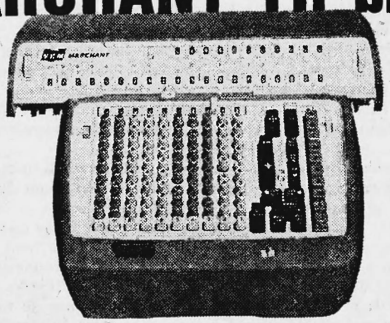
Parzellen für Grossbauten

vollständig erschlossen, Bebauung gemäss Quartierplan sofort möglich (5 bis 18 Stockwerke).

Auskunft durch PIGUET & Cie, Banquiers, Yverdon. Tel. (024) 2 51 71.



MARCHANT TR bietet



neue Möglichkeiten auch für die Lösung aller Ihrer Rechenprobleme.
Die neuen, bestechenden Modelle dieser erprobten und vielfach bewährten Rechenautomaten besitzen folgende Hauptvorteile:
Einzigartige Rückübertragung in die Tastatur, die diesen sehr rasch und äusserst präzis rechnenden Automaten noch schneller arbeiten lässt; exklusiven Dezimaltabulator, der auch die schwierigsten Kommaprobleme auf einfache Weise lösen hilft; automatische Additions- und Subtraktions-Repetition; vollautomatische Multiplikation und Division; weitere wertvolle Einrichtungen, welche die Marchant als unermüdliche Helferin in jedem modernen Betrieb ganz unentbehrlich machen.
Verlangen Sie einen Besuch unserer Fachleute, die Sie völlig unverbindlich beraten und gerne eine Marchant bei Ihnen vorführen. Ein Versuch wird Sie von der grossen Leistungsfähigkeit unserer Maschinen überzeugen.

FAIGLE

RENE FAIGLE AG.
Schulstrasse 37
Zürich 11/50
Tel. 051/48 24 26

Adaptation des salaires des employés

Voici venir la fin de l'année, période habituelle durant laquelle les employeurs procèdent à l'examen des salaires des employés et fixent les augmentations pour la nouvelle année. Il est d'usage qu'en effectuant le paiement de la gratification ou d'un cadeau de Noël, il soit communiqué aux collaborateurs leur augmentation usuelle de traitement. La Société suisse des employés de commerce qui, par ses institutions d'enseignement, favorise la formation d'un personnel capable, participant à l'augmentation de la productivité, **recommande aux employeurs** de tenir compte de ce qui suit:

Augmentations normales des salaires

L'accroissement, au cours des ans, des capacités et de l'expérience professionnelles, justifie l'octroi d'augmentations annuelles de salaire aux employés de commerce, indépendamment de la compensation du renchérissement. Les responsabilités, le volume de travail et les efforts de perfectionnement professionnel doivent être équitablement pris en considération.

Compensation du renchérissement

L'indice des prix à la consommation est en hausse constante. Passant de 197,4 points à fin décembre 1962 à 203,6 points au 31 octobre 1963, on peut tenir pour certain que l'indice sera encore plus élevé à la fin de l'année en raison des augmentations des prix et des loyers. Le personnel doit donc bénéficier de la compensation intégrale du renchérissement, en plus des améliorations régulières de salaire.

Adaptation convenable des salaires des employés âgés et récompense de la fidélité à l'entreprise

Les salaires des employés âgés, qui comptent souvent de longues années de service, n'ont très souvent pas suivi l'évolution. Des salaires équitables sont instamment requis en faveur de ce personnel stable et cela aussi à titre de participation à la productivité économique élevée. La fidélité témoignée aux employeurs pendant des dizaines d'années mérite généralement d'être mieux appréciée en octroyant des cadeaux d'ancienneté ou d'autres primes de fidélité.

Allocations aux employés retraités

Nous invitons de nouveau les employeurs à ne pas oublier leurs anciens collaborateurs en améliorant le sort des retraités, qui ressentent durement le renchérissement, par des versement complémentaires des entreprises ou des caisses de pension.

Nous recommandons aux employeurs de satisfaire les espoirs légitimes du personnel commercial et les remercions de toutes les adaptations de salaire prévues. **L'activité des employés participe** - comme l'écrit le professeur H. Böhrs - **d'une manière décisive à la productivité et avec elle à la prospérité d'un pays.**

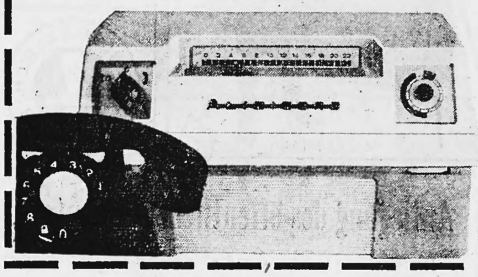
SOCIETE SUISSE DES EMPLOYES DE COMMERCE

Notre secrétariat romand à Neuchâtel, Orangerie 8, tél. (038) 5 22 45, se tient volontiers à votre disposition pour vous conseiller dans les questions de salaires et les questions d'engagement.

15

Sich selbst und das Personal entlasten

‹Bin abwesend (...und doch da!)›



...das möchten Sie gerne sagen, bevor Sie Büro, Praxis, Atelier oder Werkstätte verlassen oder auf Arbeit, zu einer Besprechung oder einem Notfall gehen. Sie können es sagen, sobald ein ALIBICORD Sie vertritt und Ihnen die Sorge ums Telefon abnimmt. ALIBICORD springt jederzeit für Sie ein, schaltet Telefonspitzen aus... und Sie profitieren vom günstigen Nacht-Tarif.
ALIBICORD ist Antwortgeber und Aufnahmegerät in einem: Es nimmt 22 Anfragen, Bestellungen und Mitteilungen entgegen, fordert den Anrufenden zum Sprechen auf, wenn Ihr Telefon nicht bedient ist — und «notiert» sich alles. Wenn seine Kapazität einmal erschöpft ist, schaltet ALIBICORD automatisch auf reines Antworten um — das ist der grosse Vorzug gegenüber andern Apparaten. Nur Fr. 1590.–.

Wir wünschen: * Ausführliches Prospektmaterial * Unverbindliche Vorführung von: * ALIBICORD * ALIBIPHONOMAT * ALIBIPHON (Zutreffendes bitte unterstreichen)

Name:

Adresse:

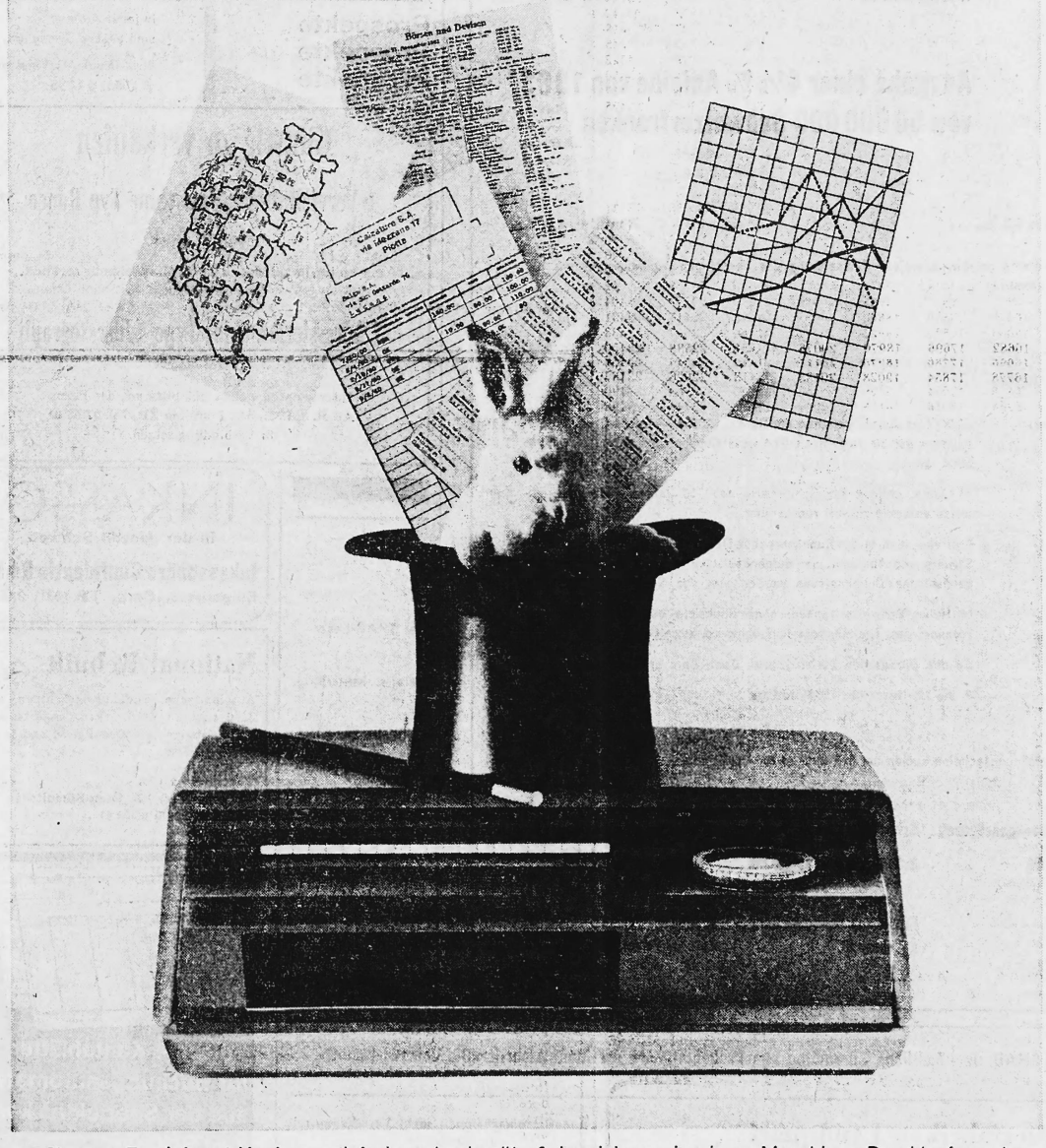
Alibicord

Orientieren Sie sich auch über die weltern hochwertigen Zettler Tele-Automaten: ALIBIPHONOMAT, die automatische Bestellzentrale mit Gesprächsaufzeichnung bis zu 3 Stunden Dauer; ALIBIPHON, der vollautomatische Antwortgeber mit Mitteilungsdauer bis 60 Sekunden.

bon

An die Telion AG Zürich 47. — Service- und Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.

Keine Hexerei — das **Thermo-Fax**® System rationalisiert die Büroarbeit auf x-fache Weise!



1. Thermo-Fax Infrarot-Kopien — einfach und schnell! In 4 Sekunden eine Kopie, vollelektrisch, ohne Chemikalien, ohne Trocknen.
2. 42 Klebeadressen in 4 Sekunden: keine Matrizen, keine Negative — tadellos sauber — wirklich einfach!
3. Verstärken: in einem Maschinen-Durchlauf werden Dokumente unlösbar mit einer Kartonunterlage verbunden.
4. Laminieren: in einem Maschinen-Durchlauf werden Dokumente und Listen mit einem glasklaren Polyesterfilm überzogen.
5. Vervielfältigen von Zirkularen, Rapporten, Exportfakturen usw.: in kürzester Zeit erhalten Sie bis zu 25 schneeweisse Kopien.

Und dazu x weitere Anwendungen... in jedem Büro... in Industrie, Handel, Banken, Versicherungen usw.

3M COMPANY MINNESOTA MINING PRODUCTS AG Postfach 232, Zürich 1, Tel. (051) 25 16 83

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Der Wellpappe-Schneider KORRICUT hat sich bewährt

Namhafte Schweizer Firmen benützen den KORRICUT teilweise seit über einem Jahr.

Seine Vorteile: horizontale Lagerung der Rolle und daher unbeschädigte Kanten, praktisch kein Abfall, einfach in der Bedienung, Schneidevorrichtung auf Tischhöhe, keine Verletzungsgefahr.

Größen: für Rollenbreiten von 70, 90, 100 und 120 cm lieferbar.

Verlangen Sie Prospekt oder Vorführung des Apparates durch den Generalvertreter:

Jules güttinger Industriebedarf

Geroldswil bei Zürich Telefon (051) 88 95 96

Schilder Metal-Fal 022 411720

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Phoenix-Rheinrohr Aktiengesellschaft

Vereinigte Hütten- und Röhrenwerke Düsseldorf

Ausgabe einer 4½% Anleihe von 1963 von 50 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 99 % **Rendite: 4,6 %**

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des derzeitigen Ausbauprogramms der Gesellschaft bestimmt.

Anleihebedingungen:

Titel und Coupons:	50 000 Inhaberobligationen von je Fr. 1000.—, versehen mit Jahrescoupons per 30. November. Der erste Coupon wird am 30. November 1964 fällig.
Laufzeit:	15 Jahre, seitens der Schuldnerin nach 10 Jahren ganz oder teilweise vorzeitig zu pari rückzahlbar.
Steuern:	Frei von allen in der Bundesrepublik Deutschland erhobenen direkten Steuern und Abgaben; der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsteuer werden von der Schuldnerin abgelöst.
Anleihensdienst:	In freien Schweizerfranken, ohne Rücksicht auf Nationalität oder Wohnort des Titelinhabers und ohne irgendwelche Formalitäten.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
Zeichnungsfrist:	**8. bis 12. November 1963, mittags**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Kreditanstalt** — **Schweizerischer Bankverein**

Bank Leu & Co. AG — **Schweizerische Volksbank** — **Vereinigung der Genfer Privatbankiers**

A. Sarasin & Cie. — **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft** — **Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 19. Dezember 1962 gestorbenen

Thomas Losinger

geb. 1930, von Burgdorf und Bern, wohnhaft gewesen an der Glärnischstrasse in Stäfa, liegt den Beteiligten bis zum 10. Dezember 1963 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Stäfa, den 6. November 1963.

Notariat Stäfa:
J. Denzler, Notar.

Prospekte Prospekte Prospekte

in jeder Auflage sind unsere Spezialität.

Etzel-Druck AG, Einsiedeln
✆ (055) 6 17 99

Günstig zu verkaufen

1 Vervielfältigungsmaschine Typ Roneo Modell 500

mit Motor, in tadellosem Zustand, vollständig revidiert, wenig gebraucht

1 Adressiermaschine Type Addressograph

älteres Modell

Interessenten wollen sich bitte mit der Firma AG R. & E. Huber, Pfäffikon ZH, Tel. 97 53 01 in Verbindung setzen.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft —

Inserieren Sie!

INKASSO

in der ganzen Schweiz

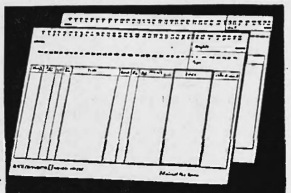
Inkassobüro Confidentia GmbH

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

National Rebuilt

Automatische Buchungsmaschinen mit 4, 6 und 10 Zählwerken, neueste Modelle. Sehr vorteilhafte Preise und lange Garantiezeit.

Thurnherr & Cie.
Morgenstrasse 121, Bern-Bümpliz
Telephon (031) 66 09 01



Gelochte Kontoblätter für Buchungsautomaten aus der Spezialdruckerei Karl Bolliger Wiesenstrasse 26 Köniz/BE Telephon 031 - 63 32 15

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Papierfabriken Landquart

Dividendenzahlung

Die heute abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre beschloss, für das Geschäftsjahr 1962/63 eine Dividende von 8% auszuzahlen.

Demzufolge gelangt Coupon Nr. 3 unserer Aktien, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 56.— netto

bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung.

Landquart-Fabriken, 8. November 1963.

Papierfabriken Landquart.

Industrieunternehmen sucht Verbindung mit geeigneter

Verkaufsgesellschaft

für den Vertrieb von in der Schweiz hergestellten Flurförderern, verwendbar in allen Zweigen der Industrie.

Es handelt sich hiebei um Geräte neuester Konstruktion (Patent) mit besten Marktaussichten.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre Hab. 130544 an Publicitas Bern.

Je ein Rechenautomat

FRIDEN, Modell SW-8
MARCHANT, Modell C 10-ADX

Beide Maschinen sind absolut neuwertig und entsprechen den neuesten Modellen. Die Preise sind äusserst günstig.

J. F. Pfeiffer AG, Seestr. 346, Zürich 2/38
Tel. (051) 45 93 38